



UNIVERSIDAD DE CIENFUEGOS
"Carlos Rafael Rodríguez"

FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES Y HUMANÍSTICAS
DEPARTAMENTO DE IDIOMAS

TESIS PRESENTADA EN OPCIÓN AL TÍTULO ACADÉMICO DE MÁSTER EN
TEORÍA Y PRÁCTICA DE LA ENSEÑANZA DEL INGLÉS CONTEMPORÁNEO.

TÍTULO: Propuesta de una Base de Datos, en Idioma Inglés, para los estudiantes
y profesores de la Ucf "Carlos Rafael Rodríguez".

AUTORA: Lic. Libian Kuan Guerrero.

TUTOR: Dr. Carlos Cañedo Iglesias.

Octubre 2007.



Hago constar que el presente trabajo fue realizado en la Universidad de Cienfuegos: “Carlos Rafael Rodríguez” como parte de la culminación de los estudios de la Maestría en Teoría y Práctica de la Enseñanza del Inglés Contemporáneo, autorizado a que el mismo sea utilizado por la institución para los fines que estime conveniente, tanto de forma parcial como total y que además no podrá ser presentado en eventos ni publicado sin la aprobación del autor.

Firma del Autor

Los abajo firmantes, certificamos que el presente trabajo ha sido realizado según acuerdos de la dirección del centro y el mismo cumple los requisitos que debe tener un trabajo de esta envergadura, referido a la temática señalada.

Firma del Tutor

Información Científico Técnica
Nombres y Apellidos

Computación
Nombres y Apellidos

“ ... Es nuestro deber potenciar los conocimientos y la inteligencia desarrollada por nuestro pueblo para que nuestro país sea actor y no espectador en esta nueva era digital.”

Carlos Lage Dávila, 17 de Junio 1996

DEDICATORIA

Es mi esfuerzo y el de muchas personas el que me ha permitido concluir la Maestría. A todas ellas va dedicado este trabajo con mucho amor, tiempo, dedicación y sacrificio.

Muy especialmente, a toda mi familia.

Es mi deseo que el mismo sirva como fuente de conocimiento para todo aquel que lo necesite y que obtenga de él la utilidad y la importancia que revistió para mí durante el transcurso de la investigación.

AGRADECIMIENTOS.

Agradezco infinitamente a todas las personas que me ayudaron en la culminación de mi Maestría. A mis padres y a mi familia por su paciencia, apoyo y comprensión. A mi novio, a mis colegas de clases y a todos mis profesores que vertieron su caudal de conocimientos y experiencias para que seamos mejores profesionales cada día. A mi tutor, que sin su guía no hubiera llegado hasta este pedlaño tan importante en mi vida. Mis más sinceros y cariñosos agradecimientos a mis compañeras de trabajo del Departamento de Información Científico Técnico de la Ucf “Carlos Rafael Rodríguez” por su apoyo incondicional en todo momento.

A todos en especial, muchas gracias.

RESUMEN.

El empleo y uso de las Tecnologías de la Información y las Comunicaciones (TICs) en la Sociedad de la Información, ha provocado la necesidad imperiosa de capacitar al hombre en todos los ámbitos y a nivel internacional. Los centros educacionales están inmersos en este afuente tecnológico con el objetivo de formar profesionales más capaces, más preparados y con mayor calidad para los nuevos retos, pero para que éstas le sean útiles, se necesita de una correcta selección, adquisición, procesamiento, utilización y divulgación de la información entre un grupo o comunidad. Es por ello que la información presente en diferentes tipos de documentos en la Biblioteca de la Universidad de Cienfuegos "Carlos Rafael Rodríguez", requiere de su explotación y uso. Para ello se hace necesaria una correcta gestión de contenido con el empleo de los gestores bibliográficos y recursos informáticos que la Educación Superior Cubana pone a disposición de los usuarios, lo que permite crear una base de datos que de manera eficiente realice esta gestión. El empleo de la misma comenzará en la Carrera de Estudios Socioculturales y podrá ser extendida hacia las demás, ofreciendo al usuario el algoritmo para hacer uso de la base y que le proporcione una bibliografía complementaria a los estudiantes y profesores de la Carrera así como a todo tipo de usuario que requiera consultarla.

ABSTRACT

The development and use of Communication and Information Technologies (ICTs) in the Information Era, has lead to qualify man all over the world. Educational centers are within it which its main goal is to prepare high qualified professionals to face the new challenges. To make it useful, information needs a well selection, acquisition, processing, use and expose among a group or a community. That is the reason why the information in different types such as books, digital, handbooks, etc, placed at the University of Cienfuegos "Carlos Rafael Rodríguez" 's library, requieres to be managed and applied. To achieve this task is very important to make a correct content management, employing the bibliographical managers and the informatic resources available to the users by the Cuban High Education. This opportunity allows to create a database in charge of managing this information efficiently. The implementation of the database will begin in Sociocultural Studies Career and could be generalized to the rest. Besides, the steps to be followed will be offer to the user and an extra bibliography for the teachers and students of the Career too and others who need to consult it forehead.

ÍNDICE.

	• Introducción	1
	• Capítulo I. Marco Teórico Conceptual	8
1.1	Tendencias Internacionales en la Gestión de Contenido.....	8
1.2	Conceptualización de Gestor Bibliográfico, Recurso Informático, Gestión de la Información, Gestión de Conocimiento, Gestión de Contenido y Base de Datos.....	16
1.3	Consideraciones teóricas metodológicas en la formación de habilidades para la Gestión de Contenido.....	20
1.3.1	Definición de habilidades para la Gestión de Contenido.....	22
1.4	Enfoque y tendencias pedagógicas que sustentan la elaboración de la Base de Datos.....	24
	• Capítulo II. Propuesta de Elaboración con el empleo de Gestores Bibliográficos (Base de Datos), en Idioma Inglés para la Carrera de ESC en la Universidad de Cienfuegos “Carlos Rafael Rodríguez”	28
2.1	Caracterización de la Carrera de Estudio Socioculturales.....	28
2.2	Fundamentos didácticos que sustentan el Gestor Bibliográfico (Base de Datos) en Idioma Inglés para la Carrera de Estudios Socioculturales.....	33
2.3	Fundamentos Psicológicos que sustentan el Gestor Bibliográfico (Base de Datos) para la Carrera de Estudio Socioculturales.....	35
2.4	Elaboración de la Base de Datos, en Idioma Inglés para la Carrera Estudios Socioculturales de la Universidad de Cienfuegos “Carlos Rafael Rodríguez”.....	36
	• Capítulo III. Análisis de los resultados obtenidos en la investigación	51
3.1.1	La Observación.....	51

3.1.2	La Encuesta.....	52
3.1.3	Resultados de la Encuesta a Estudiantes.....	57
3.1.4	Análisis de los documentos.....	57
3.1.5	Resultados obtenidos en la aplicación del método de Criterios de Especialistas.	58
3.1.6	Resultados obtenidos del grado de satisfacción de estudiantes y profesores de la Carrera de Estudios Socioculturales sobre la elaboración de la Base de Datos sustentada sobre el Gestor Bibliográfico Endnote, versión X.....	61
	• Conclusiones	
	• Recomendaciones	
	• Bibliografía.	
	• Referencias Bibliográficas.	
	• Anexos.	

INTRODUCCIÓN

La evolución de la sociedad industrial a la sociedad de la información ha suscitado asombrosos e impredecibles transformaciones. Esta sociedad de la información sustenta su pilar en la introducción, desarrollo y uso de las Tecnologías de la Información y las Comunicaciones (TICs) en todos los niveles: económico, social, político, educacional, cultural, laboral. Inmerso directamente en la vorágine de estos avances tecnológicos, se encuentra el hombre, componente social esencial que nace, crece, se educa, se desarrolla y trabaja en la sociedad de la información y del conocimiento, generando una cantidad nueva de saberes y de tecnología como nunca antes se había experimentado.

La tendencia al crecimiento en el uso de las TICs ha generado un volumen colosal de información que se maneja constantemente y que es posible trasladar de un lugar para otro, íntegra e instantáneamente, a cualquier parte del mundo, sin que esta se vea alterada en modo alguno. Todo este proceso es posible a la variedad de recursos informáticos que le permite al usuario hacer uso de la información y manejarla a sus necesidades. Entre ellas podemos mencionar la computadora u ordenador, las Intranets, Internet, un sin número de bases de datos a nivel mundial y en todas las esferas que abordan diferentes temáticas, las bibliotecas digitales temáticas y personalizadas, virtuales, softwares, webs, videos, multimedias, recursos informáticos e incluso la información puede navegar y transmitirse mediante el correo electrónico, todos con un objetivo final: ofrecer al usuario la más variada y actualizada información hasta saciar las más exigentes sed de conocimientos quedando complacidos y satisfechos.

Las tendencias internacionales de los modelos de gestión de la información en las instituciones educativas son:

- La evolución hacia la denominada gestión de contenidos, que comprendería la gestión de documentos y datos tanto internos como externos.
- La aceptación definitiva de documentos electrónicos en las instituciones como forma válida de documentos.

- La necesidad creciente de gestionar electrónicamente información no estructurada en bases de datos.
- El reconocimiento de la informática como una herramienta y no como base de la gestión de la información.
- La accesibilidad de los contenidos y la previsión de la gestión de la información electrónica a mediano y largo plazo.

Constituye un dilema el poseer tanto desarrollo y que el acceso a dicha tecnología se vea limitado y sea tan inequitativo a nivel mundial. A pesar de que la falta de capital humano se hace notoria en muchos países, el potencial de crecimiento y desarrollo del empleo de las TICs en todos los campos se hace necesario, el área educativa constituye una pieza fundamental en la formación profesional de ese capital humano. Por ejemplo, el Grupo de los 3, compuesto por Estados Unidos de América, Canadá y Reino Unido, constituyen tres potencias a nivel mundial que poseen un alto nivel de conectividad; dominio de la lengua materna de la World Wide Web, es decir, el inglés; posesión de más del 80 % de todos los servicios de Internet del mundo, todo esto en el campo de la educación. Los países iberoamericanos muestran también una clara tendencia en esta esfera, aunque el ritmo de preparación de los recursos humanos está muy por detrás de la creciente aceleración de los cambios tecnológicos. En el caso de la población latinoamericana, también presentan un inequitativo acceso a las TICs, siendo un alto porcentaje de la población quien sufre de una gran exclusión en el acceso y uso de las nuevas tecnologías. Aún teniendo la ventaja de expansión y desarrollo de las mismas en el país, no le es posible llegar a ellas y hacer uso de éstas, aspecto que conspira contra del avance tecnológico y a la vez contra la evolución social y cultural del hombre como ser social que crea y transforma.

Cuba, país subdesarrollado y con serias limitaciones económicas, no está exento de estos avances por lo que realiza un extraordinario esfuerzo por informatizar a la sociedad con el empleo de las TICs. La extensión de esta poderosa fuente a nivel nacional a todos los sectores , incluyendo los centros educacionales, contribuye a la elevación y exigencia de un nivel mucho mayor de preparación por parte del

personal técnico y profesional, aportándole las herramientas necesarias al hombre que le permita elaborar sus propios conocimientos y desarrollar habilidades necesarias. De esta forma conlleva a preparar al hombre para enfrentar diferentes situaciones problemáticas y que no detenga sus aspiraciones de superarse y poder conquistar grandes horizontes. Dentro del ámbito nacional y no ajeno a esta revolución tecnológica se encuentran las instituciones educativas del país, incluyendo la Universidad de Cienfuegos "Carlos Rafael Rodríguez". En dicha institución, con el objetivo de preparar profesionales con una mayor calidad, está concebido dentro del diseño curricular de las carreras el uso de las tecnologías y de los recursos informáticos y gestores bibliográficos como: EBSCO, INFOTRACT, EDUNIV, ENDNOTE, el uso de Internet y de Intranets en las Sedes Universitarias, los navegadores de búsqueda, los Portales del MES, que permita realizar una correcta gestión de información con una mayor efectividad. Paralelo a este proceso está la enseñanza y aprendizaje del Inglés como lengua extranjera y mundialmente extendida. Es casi imposible pensar en la actualidad en un escenario donde no esté presente el inglés como medio de comunicación, vehículo de comercio y base de intercambios tecnológicos. Se plantea que el 85 % del material en Internet se encuentra en dicho idioma, el 90 % de toda la información que se recupera en sistema electrónico a nivel mundial es almacenada en idioma Inglés, constituyendo una herramienta fundamental para los nativos de esta lengua como para los no nativos que quieran aprenderla y que puedan adquirir la información más actualizada, variada, concisa y auténtica.

En el contexto del dominio del inglés en las TICs, es una minoría de iberoamericanos los que manejan con alto dominio esta lengua, lo que implica que millones de ciudadanos están excluidos de una cantidad colosal de información por una barrera idiomática. En los países de América Latina, al igual que el nuestro, el Inglés es enseñado como segunda lengua, necesaria e imprescindible para comercializar, relacionarse y comunicarse en cualquier faceta haciendo uso de las TICs, y solo un porcentaje muy ínfimo puede aspirar y llegar a esa meta, lo que no ocurre en Cuba, donde toda la población tiene el derecho a la educación

con todas sus ventajas. De ahí que surja la necesidad inmediata de preparar a los futuros profesionales cubanos en el manejo de esas habilidades: el aprendizaje del idioma y el empleo de las tecnologías de la información y que la gestión de contenido cobre marcado interés e importancia de quienes la realicen, satisfaciendo el caudal del saber intelectual de los hombres.

En torno a estos elementos enunciados, la Ucf “Carlos Rafael Rodríguez” vive y se transforma al margen de estos constantes cambios provocados por la globalización y los avances científicos, al igual que el resto de los centros educacionales del país. En búsquedas bibliográficas realizadas, existen en el centro una investigación realizada en la Carrera de Mecánica sobre las habilidades en el manejo de la Información Científico Técnica por los estudiantes, pero a un nivel primario, donde el estudiante se ubicaba como usuario de la información y no como el gestor de la misma; además de la tesis de maestría que aborda un Programa de formación de habilidades para la Gestión de Contenido en los profesores de la Ucf “Carlos Rafael Rodríguez”.

En el Centro de Información Científico Técnica de la Ucf, el usuario puede hacer uso de la información plana, que abarca (libros, manuales, folletos, documentos impresos) y de la electrónica (Internet, Intranets, bases de datos, bibliotecas digitales temáticas y personalizadas, sitios webs y descargas de documentos con extensión pdf), disponibles en el centro y en la red. A la mayoría de esta información sabe cómo llegar y manejarla con los programas de formación de usuarios, y el conocimiento y dominio de ciertas habilidades informacionales; pero la barrera fundamental a la que se enfrentan es que un número significativo de esta información que se consulta está en idioma Inglés y tiene desconocimiento parcial o total del mismo.

Por los argumentos expresados con anterioridad, se plantea el siguiente

Problema Científico:

¿Cómo contribuir a la formación de habilidades para la gestión de Contenido en la Base de Datos, en Idioma Inglés, en la Carrera de Estudios Socioculturales?

Objeto de Investigación:

El proceso de formación de habilidades en estudiantes y profesores para la gestión de Contenido en la Base de Datos, en Idioma Inglés.

Campo de acción:

La formación de habilidades para la gestión de Contenido en la Base de Datos, en Idioma Inglés, de los estudiantes y profesores de la Carrera de Estudios Socioculturales.

Objetivo:

Elaborar una Base de Datos, en Idioma Inglés, para la gestión de Contenido en los estudiantes y profesores de la Ucf "Carlos Rafael Rodríguez que permita el empleo de manera eficiente de dicha bibliografía y del gestor bibliográfico ENDNOTE versión X.

Idea a defender:

La elaboración de una Base de Datos, en Idioma Inglés, para la Gestión De Contenido de los estudiantes y profesores de la Carrera de Estudios Socioculturales, posibilitará el empleo eficiente de una bibliografía complementaria en dicha Carrera de la Ucf "Carlos Rafael Rodríguez".

Tareas Investigativas:

1. Búsqueda bibliográfica existente que responda a la fundamentación teórica del problema.
2. Búsqueda y organización de la bibliografía existente en idioma Inglés en el Centro de Información Científico Técnico de la Ucf "Carlos Rafael Rodríguez", en la Carrera de Estudios Socioculturales.
3. Elaboración de la base de datos y empleo del gestor bibliográfico ENDNOTE versión X
4. Validación de los resultados obtenidos en el proceso de investigación.

Aporte Práctico:

La elaboración de la Base de Datos, en Idioma Inglés y el ordenamiento de la bibliografía en inglés en la Carrera de Estudios Socioculturales, permiten a profesores y estudiantes una vía de acceso más rápida y eficiente a este tipo de información y por tanto amplía su nivel cultural y profesional. Además, constituye una herramienta de trabajo para la gestión de contenido.

Novedad Científica:

La elaboración de dicha Base de Datos, en Idioma Inglés, permitirá a estudiantes y profesores un acceso más eficiente y un mejor uso y manejo de la información en idioma Inglés en la Biblioteca de la Ucf, de manera organizada por Carreras. Además, se facilitará la metodología de cómo operar con dicha base de datos y la misma puede ser extendida a cualquier área del conocimiento.

Metodología utilizada en el proceso de investigación.

Métodos y técnicas.

Nivel Teórico.

Análisis –Síntesis: permitió el análisis e inferencia de la bibliografía consultada, o sea, la búsqueda de la información.

Análisis-histórico-lógico: estudio detallado de los antecedentes y los fundamentos teóricos que sustenta la investigación.

Nivel Empírico.

-Observación: permitió detectar el problema de la investigación, en su fase empírica.

-Revisión de documentos: permitió recoger información acerca de las características de la Carrera de Estudios Socioculturales. Dentro de los estos la Síntesis del Trabajo Científico Metodológico de la Carrera, Caracterización de la Carrera, etc.

-Criterio de Especialistas: permitió valorar los documentos a consultar en la Base de Datos.

- Encuestas: se aplicaron a estudiantes y profesores de la Carrera para conocer el nivel de dominio de idioma Inglés y en el caso de los profesores, como docentes y dentro del proceso de enseñanza aprendizaje.

Nivel matemático

Se utilizó el Método de Criterio de Especialistas que permitió realizar un análisis del criterio emitido por especialistas sobre la elaboración de la Base de Datos y el análisis para la tabulación e interpretación de datos, así como el nivel de satisfacción de estudiante y profesores.

Estructura de la Tesis.

Está estructurada de la siguiente forma:

Introducción:

Se exponen el comportamiento del uso de las TICs, la importancia del aprendizaje y uso del idioma Inglés a nivel mundial, de Latinoamérica, Cuba y la Ucf así como se hace mención a algunas tendencias internacionales de la gestión de contenidos. Además se plantean las categorías científicas que encierran el diseño metodológico y teórico de la investigación en cuestión.

Capítulo 1:

Se hace referencia a los fundamentos teóricos que fomentan la investigación, se explicitan las tendencias de la gestión de contenidos a nivel internacional, así como diferentes conceptos expresados por diversos autores con respecto a las categorías científicas.

Capítulo 2:

En este capítulo se explicitan los enfoques pedagógicos, didácticos de la creación de la base de datos, así como la elaboración de la misma. Además, se proporciona la metodología para operar con la Base de Datos, basada en el Programa Endnote versión X, que le facilitará el trabajo a estudiantes y profesores.

Capítulo 3:

En este capítulo se abordan los resultados de la aplicación de los métodos y técnicas científicas aplicados en el proceso investigativo, así como la validación mediante el empleo de los Criterios de Especialistas y el nivel de satisfacción de los profesores y estudiantes (Técnica de ladov).

CAPÍTULO I. MARCO TEÓRICO CONCEPTUAL

Este primer capítulo aborda los fundamentos teóricos que sustentan la investigación, las tendencias internacionales sobre la gestión de contenido en las instituciones educativas, así como los conceptos de recurso bibliográfico, recurso informático, gestión de la información, gestión de conocimiento y gestión de contenido que responden al desarrollo del trabajo y que se argumentan en el mismo. En este capítulo se analiza las consideraciones teóricas metodológicas de la formación de habilidades para realizar una eficiente gestión de contenido haciendo uso de los recursos bibliográficos e informáticos.

1.1 Tendencias Internacionales en la Gestión de Contenido.

El mundo globalizado en el que hoy vivimos está dotado por una presencia marcada de una revolución tecnológica, donde las llamadas Tecnologías de la Información y de la Comunicación (TICs) se manifiestan como una nueva forma de acceder a un importante e insaciable volumen de información. Este desarrollo tecnológico se ha extendido intensamente hacia todos los sectores a nivel mundial y nuestro país está inmerso en este mar tecnológico, que abarca también los centros educacionales.

Las tecnologías de información y la comunicación constituyen un medio para transmitir y gestionar datos, información y conocimiento, siendo éste último un factor fundamental para la creación de riquezas.

En la actualidad, se maneja el criterio que la gestión de la información, la gestión de conocimiento y la gestión de contenido encierran el mismo significado. La definición de la gestión de contenido se hace diferente en dependencia del contexto en que se enmarca. Por una parte, el mercado de aplicaciones informáticas ha acuñado su propia definición. Existe un conjunto de aplicaciones informáticas comunes bajo este nombre. Esto ha hecho que actualmente y por extensión, el término se haya equiparado al conjunto de funciones que forman parte integral de este tipo de programas. Por otra parte, la gestión de contenidos

también puede equiparse a un planteamiento más enfocado a la gestión global de los recursos de información de una institución o una empresa mediante tecnología web (Internet e intranet). Este enfoque da a la tecnología un papel facilitador y el mayor peso recae en los aspectos relacionados con la identificación de recursos de información internos y externos, su valoración, gestión y tratamiento eficiente. Como tercera definición, procede del área de la gestión de publicaciones y documentos electrónicos. En este ámbito se usa el término para referirse a la aplicación de serie de técnicas y herramientas para la codificación, almacenamiento y distribución de publicaciones en formato digital. Entre las tres definiciones existe un punto en común que encierra dicho concepto: la necesidad de utilizar tecnologías de información y sistemas informáticos para el almacenamiento y distribución de naturaleza textual.

Según Canales, *“todos los procedimientos y procesos involucrados en la agregación, transformación, catalogación, agrupación, autorización, presentación y distribución de información útil para nuestros propósitos, constituye la **gestión de contenido.**”*(1)

En la era de la información y con el auge de la tecnología y la informática, la información viaja a un ritmo muy acelerado, que el hombre es incapaz de procesarla y emplearla a la misma velocidad. Pero la gestión de la información no se detiene, por el contrario, busca nuevas vías para continuar expandiéndose y que sea utilizada cada vez más por un número mayor de usuarios en todos los lugares del planeta y en todos los niveles.

A nivel internacional, existen tendencias de la gestión de contenidos en las Instituciones Educativas, donde los nuevos modelos de la gestión de la información adoptan una importancia vital en las mismas.

Tendencia 1: Hacia la gestión de los contenidos

Cuando impartimos conocimientos sobre la formación de habilidades en la gestión de la información a estudiantes universitarios, especialistas, técnicos en áreas del conocimiento afines a su especialidad en las instituciones educativas, logramos crear un clima suficiente de confianza, que permite preguntar sin avergonzarse ¿Cuál es la diferencia entre gestión de la información, gestión documental, gestión del conocimiento y gestión de contenido?

Siempre existen dos planos en los que situarse para establecer estas definiciones: a) en un plano totalmente conceptual o b) aplicando estos conceptos a las funcionalidades de las herramientas informáticas. En el primer plano hay que recurrir a verdaderas sutilezas y matices para diferenciar a unos conceptos de otros o tratar de establecer donde se encuentran las líneas divisorias. Aún si se consigue esta definición conceptual, rápidamente aparecen las contradicciones y confusiones derivadas de cómo se utilizan dichos conceptos tanto en la literatura académica, como en la técnica o la comercial. En el segundo plano, todavía la confusión es mayor, ya que las denominaciones se rigen además por las leyes del marketing. Hay algunas aplicaciones que, realizando sustancialmente las mismas funciones mejoradas en sucesivas versiones, han pasado de venderse como sistemas de gestión documental, a sistemas de gestión del conocimiento y ahora sistemas de gestión de contenido.

Para nosotros el tema de la definición es tan complejo porque toda forma parte de una misma realidad. La información que se puede registrar es, mientras no se demuestre lo contrario, la única que se puede gestionar. Y la información sólo se puede registrar de dos formas: en bases de datos o en documentos. Si hablamos de contenidos no puede ser otra cosa que bases de datos y documentos. Si se refiere al término Conocimiento, se sitúa en un nivel superior de trabajo intelectual que implica que la información haya sido procesada por un sujeto pensante, pero cuando se trata de “gestionar conocimiento” todavía no hemos visto una sola experiencia que no pase en mayor o menor medida por que los conocimientos

sean volcados en documentos o bases de datos para que puedan ser compartidos.

Parece que ahora se impone la "gestión de contenido" que, en parte, está sustituyendo a la "gestión del conocimiento" tan en boga en los dos últimos años. La tendencia es la búsqueda incesante de nuevas denominaciones, que permitan presentar de forma atractiva a las instituciones educativas, proyectos que de otra manera serían difíciles de vender, pero que sustancialmente se asientan en los mismos principios. La solidez de estos principios, a consideración de este autor, se basa en las aportaciones de la archivística, la biblioteconomía y la documentación, convenientemente adecuadas a los nuevos entornos tecnológicos, y marcando un camino de integración imparables de todo tipo de información. Y en este camino, la denominación "gestión de contenido" demuestra lo que desde hace años muchos venimos predicando que es la necesidad de tratar de manera global y sistemática distintos tipos de información:

- La información interna que se produce en el ejercicio de la actividad
- La información que proviene de fuentes externas
- La información pública que la institución quiere transmitir a su entorno.

Tendencia 2: Hacia la aceptación de los documentos electrónicos

Aunque la tan mentada "oficina sin papeles" está lejos de ser una realidad, lo que tenemos es la "oficina con menos papeles". En esto ha influido mucho la rápida aceptación del correo electrónico como medio de trabajo, y las facilidades o incluso imposiciones de ciertas administraciones como Hacienda y la Seguridad Social. En muchas organizaciones documentos que se guardaban y utilizaban hasta hace poco en papel ya no existen físicamente.

Esta realidad imparables ha abierto no pocas dudas sobre cómo deben manejarse los documentos electrónicos y sobre su validez y autenticidad. El primer frente se aborda estableciendo normas y procedimientos claros, que forman parte de la

planificación estratégica del sistema de información, y sin duda con las herramientas informáticas más adecuadas a cada caso. El segundo tiene una tendencia clara a solucionarse definitivamente con la regulación y aplicación de las firmas digitales y la aceptación como documentos probatorios de los registros informáticos que se pueda demostrar que no han sido manipulados.

En este contexto cualquier práctica de gestión de la información debe tener en cuenta la realidad mixta (documentos papel / electrónicos) en la que todavía debe moverse durante bastante tiempo.

Ahora bien esto es una carrera sin fin y cuando apenas habíamos conseguido vislumbrar como manejarnos con los documentos electrónicos más comunes, (entendidos como documentos estáticos), la tecnología permite la creación de documentos virtuales o compuestos, que son entidades cambiantes que se van actualizando según las necesidades o las personas que los consulten. Todavía no existe una tendencia clara hacia como incorporar esta nueva realidad, pero será otro reto más a dilucidar en los próximos tiempos.

Tendencia 3: Hacia la necesidad de proceso de información no estructurada

En muchas organizaciones la gestión de la información se ha entendido tradicionalmente como la gestión de los datos. Los Departamentos de informática estaban volcados hacia la construcción de grandes bases de datos corporativas en las que se registraba toda la información de las organizaciones: contabilidad, facturación, recursos humanos, producción, clientes, etc. En el mundo de las grandes organizaciones el mantenimiento y explotación de estas bases de datos es uno de los pilares de la gestión de la información y probablemente el capítulo que mayor inversión requiere. En este sentido tienen una gran popularidad los sistemas ERP (Enterprise Resource Management), que pretenden unificar en un solo sistema toda la información que se maneja, y que se han implantado en casi el 100% de las grandes organizaciones. Actualmente, también tienen una gran

popularidad los sistemas CRM (Customer Relationship Management), que recogen en bases de datos toda la información relacionada con los clientes.

Frente a esto –que algunos autores han denominado la orientación “data crunching” de las aplicaciones informáticas-es cada vez mayor la necesidad por parte de las organizaciones de gestionar también la información no estructurada, es decir, la que se contiene en los documentos. En la mayor parte de los casos, después de una implantación de un sistema ERP o CRM, se crea la necesidad de gestionar los documentos en los que se constata una determinada operación o la relación con un cliente, y que deberán enlazarse con sus respectivos datos de la base de datos.

Cuando se trata de negar esta necesidad, se cae en lo que nosotros llamamos familiarmente la "capturitis", en la que se pretende reflejar en campos de la base de datos todos los aspectos de la información contenida en los documentos, cayendo en la contradicción de que se tarda más en capturar la información de un documento que en hacer el propio proceso de trabajo.

Esta tendencia también se observa en la implantación de proyectos de comercio electrónico, en los que los datos recogidos en las operaciones realizadas se almacenan en bases de datos, pero de alguna manera deben "congelarse", para poder consultar, por ejemplo, la "orden de compra" del cliente.

La frontera entre datos y documentos es cada vez más difusa y cualquier sistema que pretenda abarcar una gestión completa de la información y los contenidos debe abarcar ambos aspectos de forma integrada e interrelacionada.

Tendencia 4: Hacia el reconocimiento de la tecnología como herramienta.

De todas las crisis se pueden sacar conclusiones positivas para afrontar el futuro.

Creemos que en este momento existe un pensamiento bastante unánime de que la tecnología no se puede convertir en el único pilar de un proyecto. En gestión de la información es cada vez más frecuente encontrar voces autorizadas, que conceden una importancia relativa a las herramientas utilizadas, en comparación con la importancia de la planificación estratégica, el componente humano y la cultura institucional.

Esta tendencia tiene consecuencias positivas en la necesidad y el reconocimiento de los profesionales de la gestión de la información que, en algunos casos, se habían visto desplazados o sustituidos por los informáticos, que ejercen sus conocimientos sobre la herramienta tecnológica. La tendencia que se observa es doble, por un lado, los propios desarrolladores de herramientas cuentan cada vez más con expertos que les ayuden a poner en marcha nuevas funcionalidades o adaptaciones; y por otra, las empresas empiezan a establecer nuevas funciones "informacionales" que no están en manos de los informáticos.

Tendencia 5: Hacia la máxima importancia de la accesibilidad

En la gestión de la información y/o contenidos cada vez tiene menos importancia la gestión de los soportes o los medios en los que se recoge la información, pasando a primer plano la accesibilidad de la misma. No importa donde esté físicamente la información, lo que se requiere es que sea accesible en el momento que se necesita.

Por lo tanto, en la gestión de la información aparece una faceta nueva que es la gestión de la accesibilidad, que se convierte en el foco principal de atención y que puede cambiar muchas aproximaciones metodológicas utilizadas en la era del papel.

Solo en este contexto se pueden entender proveedores de aplicaciones (ASP

Applications Server Provider) que ofrecen sus máquinas y programas para gestionar la información de una organización. Los usuarios tienen acceso directo a una información que no se gestiona físicamente, pues está alojada en otro lugar geográfico, en máquinas que pertenecen a nuestro proveedor.

Tendencia 6: Hacia los planteamientos medio y largo plazo

En muchos casos la implantación de tecnologías de gestión de la información se ha realizado sin tener en cuenta el ciclo de vida de la misma. A los documentos electrónicos o los registros de bases de datos no se les aplicaba ninguna política de conservación y/o eliminación, similar a las que se podían aplicar a sus paralelos en papel. Se establecían las fórmulas para que la información formase parte del sistema y estuviese accesible, pero no se pensaba en otros aspectos de futuro. ¿Tiene esa información caducidad? ¿Es una información de tipo vital? ¿Puede tener consecuencias legales? De esta forma muchos sistemas se convirtieron en sacos sin fondo, que crecían hasta convertirse en verdaderos dolores de cabeza para sus administradores informáticos.

A la necesidad de buscar solución al crecimiento infinito de la información electrónica que puede generar una organización, se suma la certeza de que algunos documentos electrónicos tienen valor a largo plazo bien sea de tipo legal, probatorio o informativo. Todo esto lleva a la búsqueda de soluciones que no se queden en el corto plazo, y que sean capaces de prever de forma lógica la gestión de la información a medio y largo plazo.

La visión global del estado de la cuestión presenta dos realidades que pueden parecer contrapuestas, pero que en realidad son complementarias. Por un lado, se vuelve la cabeza a los principios, disciplinas y profesionales que se han encargado de la gestión de la información tradicionalmente: documentalistas, bibliotecarios, "record managers", archiveros. Algunos expertos ingleses, en el afán de poner siglas a todo, han utilizado el ya famoso B2B, rebautizándolo "back to basics".

Por otro lado, las novedades tecnológicas imponen un ritmo creciente de adaptación y cambio. Estas novedades pueden afectar a elementos fundamentales del cuerpo teórico de la gestión de la información como el mismo concepto de documento.

La respuesta que las organizaciones demandan requiere que estos elementos se combinen en adecuada proporción, para ser capaces de proponer soluciones con proyección de futuro que se integren en la estrategia institucional.

Una vez expuesta estas tendencias, la autora manifiesta su acuerdo con algunos aspectos reflejados en las mismas. Concuerta plenamente con la idea que la única información que se puede gestionar es la que está registrada, ya sea en documentos, soporte digital, en bases de datos o en copia dura. Es una realidad que los diferentes medios electrónicos y herramientas tecnológicas permiten acceder a la información con mayor facilidad, independientemente de las dificultades que se puedan presentar en ese campo, pero sí permite el acceso a la misma de manera rápida en cualquier tipo de formato, a un costo más razonable, permiten actualizar la información (el personal de información capacitado para esa operación) y acceder a ella desde cualquier lugar. De ahí se deriva la importancia para cualquier tipo de usuario de cómo realizar una correcta gestión, selección, adquisición, procesamiento y diseminación de la información necesaria.

1.2 Conceptualización de Gestor Bibliográfico, Recurso Informático, Gestión de la Información, Gestión de Conocimiento, Gestión de Contenido y Base de Datos.

En el desarrollo de este epígrafe se hace referencia a criterios expresados por diferentes autores que trabajan los conceptos mencionados a inicio del epígrafe desde distintos campos a nivel mundial.

Para referirnos a dichos conceptos debemos partir del concepto de Ciencia de la Información, que abarca los pasos que se debe seguir para gestionar la información o el contenido.

Ponjuán Dante plantea que *“la Ciencia de la Información es la disciplina que se vincula a la generación, recolección, organización, almacenamiento, recuperación y diseminación del conocimiento registrado. Tiene que ver con el ciclo de vida de la información. Esta ciencia estudia científicamente como: (2)*

- surge la información
- se transmite
- se codifica
- se transforma
- se mide
- se utiliza
- se valora

Teniendo en cuenta el criterio analizado anteriormente, se definen las categorías científicas que a nivel internacional plantean diferentes autores con respecto a los conceptos a abordar.

¿Qué es un recurso bibliográfico?

Lara Pacheco plantea que *“resulta un tanto ambiguo, debido a que está estrechamente ligado a la definición de documento, el cual es variable e incierto dependiendo de las circunstancias históricas y del ámbito en el que se emplee. En el ámbito de la Informática, un documento es igualmente un soporte capaz de proporcionar datos sobre determinado asunto, solo que ese soporte puede presentar características muy particulares haciendo uso de los medios electrónicos, digitales, etc.” (3)*

Otros criterios que presentan puntos de coincidencia con el expuesto anteriormente son los planteados por **Green** y **Umberto Eco**. El primero plantea que *“un documento, en el ámbito de la documentación y la bibliotecología, es todo aquello que bajo una forma de relativa permanencia es susceptible de suministrar o conservar datos, que a su vez puedan servir como información o conocimiento.” (4)*. El segundo plantea que *“la integración de un grupo de datos da por resultado información o conocimiento, dependiendo de quién o qué reciba esos datos, cómo*

lo haga y qué uso les dé. Esa información una vez registrada gráfica o visualmente se convierte en un documento, y sirve como elemento de prueba o de enseñanza de un hecho o cosa.” (5)

Cuando un documento o conjunto de ellos ha pasado por un proceso que le permita estar a disposición de un mayor grupo de individuos, puede decirse que ese documento es un recurso o una fuente bibliográfica.

Compartiendo criterios con los planteamientos expresados, la autora considera que *un recurso bibliográfico lo constituye un conjunto de datos o información plasmada en un documento o en soporte electrónico a disposición de un grupo de individuos con el fin de utilizarlo como información o conocimiento personal o colectivo.*

¿Qué es un recurso informático?

“Es aquel tipo de recurso que pertenece a la informática. También llamado recurso de computadora. Estos recursos son las aplicaciones, herramientas y dispositivos (periféricos) de una computadora.” (6)

Con respecto a la Gestión de la Información y del Conocimiento, también existe diversidad de criterios por parte de los autores. **Bartle** plantea que la Gestión de Información *“es el proceso de analizar y utilizar la información que se ha recabado y registrado para permitir a los administradores (de todos los niveles) tomar decisiones documentadas.” (7)*. **Aja Quiroga** manifiesta que *“comprende las actividades relacionadas con la obtención de la información adecuada, a un precio adecuado, en el tiempo y lugar adecuado, para tomar la decisión adecuada.” (8)*. **Ponjuán** plantea que *“es el proceso mediante el cual se obtiene, despliegan o utilizan recursos básicos (económicos, físicos, humanos, materiales) para manejar información dentro y para la sociedad a la que sirve. Tiene como elemento básico, la gestión del ciclo de vida de este recurso y se desarrolla en cualquier organización.” (9)*

Y nuevamente **Aja** emite su criterio, esta vez en cuanto a la Gestión del Conocimiento que constituye “el proceso mediante el cual se desarrolla, estructura y mantiene la información, con el objetivo de transformarla en un activo crítico y ponerla a disposición de una comunidad de usuarios, definida con la seguridad necesaria.” (10). También no podemos dejar de mencionar al importante fundador de la exitosa compañía de software, **Bill Gates**, quien aporta su criterio acerca de este término: “no es más que gestionar los flujos de información, y llevar la información correcta a las personas que la necesitan.” (11).

En resumen, la Gestión de la Información y la Gestión del Conocimiento presentan aspectos en común que coinciden con la Gestión de Contenido, mencionado a inicios de este capítulo, por lo que la autora *considera que la Gestión de Contenido contempla los procesos y transformaciones que sufre la información, reflejados en los conceptos anteriormente abordados, para su uso posterior por parte de un grupo de individuos con la finalidad de lograr un propósito.*

Tomando en consideración los criterios acerca de la definición de recurso bibliográfico y recurso informático la autora sustenta su trabajo de investigación en el empleo del Gestor Bibliográfico **END NOTE versión X (10)**, aplicando como recursos informático la base de datos sustentada en la plataforma de la Intranet de la Ucf “Carlos Rafael Rodríguez”.

Endnote es el programa bibliográfico principal del software sobre el mercado hoy. Existen diferentes versiones del mismo para la gestión bibliográfica, desde la versión III hasta la versión X. El objetivo de este programa es proporcionarle al usuario una herramienta útil para la elaboración y gestión de bibliografía, la preparación de textos acordes con los requerimientos de los editores. Puede ser utilizado para buscar literatura, para desarrollar una biblioteca personal y temática de referencias, para crearla, citar referencias de publicaciones, introducción de referencias manualmente, importar referencias desde bases de datos remotas,

creación de listas de bibliografías independientes, empleo de plantillas para la presentación de textos acordes con los requerimientos de los editores.

La **versión X** del **Endnote** permite una nueva manera de trabajar con ficheros PDF, permite copiar- pegar desde un fichero PDF a un registro de Endnote, ahorrando muchos pasos y creando un link.

Esta versión va a permitir crear una **base de datos** que registra las referencias de libros y artículos relacionadas con la Carrera de Estudios Socioculturales con previa consulta, análisis, revisión y aprobación por parte de los profesores de dicha Carrera. Éstos le serán de utilidad como bibliografía complementaria al curriculum de la Carrera de Estudios Socioculturales, haciendo uso de los recursos bibliográficos e informáticos.

Entonces, surgiría la siguiente pregunta: ¿Qué es una **base de datos**?

Diversidad de criterios, con elementos en común en torno a este término, que ha ido evolucionando en el desarrollo de la Era de la Información, se reflejan en las investigaciones y trabajos realizados a nivel internacional en el campo de la Informática.

Algunos sitios plantean que *“es un conjunto de datos que pertenece al mismo contexto almacenado sistemáticamente para su uso posterior. En este sentido, una biblioteca puede considerarse una base de datos compuesta en su mayoría por documentos y textos impresos en papel e indexados para su consulta.”*(12); otros la definen como *“una colección de archivos interrelacionados, son creados con un DBMS (Data Management System). El contenido de una base de datos engloba a la información concerniente (almacenadas en archivo) de una organización, de tal manera que los datos estén disponibles para los usuarios, una finalidad de la base de datos es eliminar la redundancia o al menos minimizarla. Los tres componentes principales de un sistema de base de datos son el hardware, el software DBMS y los datos a manejar, así como el personal encargado del manejo del sistema”* (13). O sencillamente que *“son programas que administran información y hacen más ordenada la información, aparte de hacerla*

fácil de buscar. Sus características pueden ser ventajosas o desventajosas: pueden ayudarnos para almacenar, organizar, recuperar, comunicar y manejar información en formas que serían imposibles sin los computadores, pero también nos afecta de alguna manera ya que existen enormes cantidades de información en bases de datos de las que no se tiene control del acceso.” (14)

Como recursos informáticos a ser empleado en la investigación tenemos las computadoras a nivel de Universidad, conectadas en red, y la plataforma de la Intranet. Ambos están disponibles y el acceso a los mismos es libre y para todo tipo de usuarios. Los documentos a consultar (libros, artículos , revistas indizadas de prestigio internacional donde el profesor investigador puede publicar sus trabajos, que constituyen la información o contenidos a gestionar, estarán localizados en el FTP o servidor de la Biblioteca, facilitando el rápido acceso a los mismos.

1.3 Consideraciones teóricas metodológicas en la formación de habilidades para la gestión de contenido.

Para que el hombre pueda operar con las herramientas necesarias en cualquier plano, le es imprescindible la adquisición y aprendizaje de ciertas habilidades. Éstas se concretan en su interacción con otros sujetos en el entorno social en que se desarrolla.

Las bases teóricas de esta formación de estas habilidades se sustenta en los estudios realizados por Leontiev, Galperin y Talizina, quién afirmó: *...” que para determinar si una persona sabe o no sabe, se necesita el criterio de las habilidades, o sea, de la actividad. No se puede separar el saber del saber hacer, porque siempre saber es saber hacer algo. No puede haber conocimiento sin una habilidad.” (15)*

Para adquirir la habilidad, se necesita la acción y para esto se hace necesaria la práctica. Cuando el usuario domina la acción (plano psicológico) mediante un

proceso de aprendizaje (plano didáctico), dicha acción se transforma en habilidad y las dos están condicionadas por objetivos, que constituyen el por qué de la acción y el aprendizaje.

La asimilación de habilidades está acompañada de procesos cognoscitivos. Este proceso exige la atención voluntaria y consciente, la asimilación real del sistema de acciones que la conforman, así como el conocimiento al cual está asociada.

Cada actividad humana se distingue por la motivación que la induce y existe a través de las acciones. A su vez, la acción es una instrumentación ejecutora determinada por la representación anticipada del resultado a alcanzar (objetivo) y la puesta en práctica del sistema de operaciones requerido para accionar.

En otro nivel están las operaciones, que constituyen la estructura técnica de las acciones, subordinadas a las condiciones para lograr un fin y a las condiciones que tenga una persona para operar. Son las vías, los procedimientos, las formas mediante las cuales transcurre la acción con dependencia de las condiciones en que se debe alcanzar el objetivo. Se formaría el triángulo relación operación-acción, actividad-motivo y acción-objetivos.

Existen diferentes criterios acerca del problema sobre la naturaleza psicológica y pedagógica de las habilidades. Algunos consideran que las habilidades son hábitos no terminados, secundarios, otros consideran que las habilidades iniciales o primarias sirven como base para la formación de los hábitos y a su vez que las habilidades perfeccionadas se forman sobre la base de los hábitos. Otros autores se representan las habilidades como capacidades para una determinada actividad.

Desde la Didáctica se asume que la habilidad es aquel componente del contenido que caracteriza las acciones que el estudiante realiza al interactuar con el objeto de estudio (conocimiento). En el caso que ocupa la investigación, la habilidad de la gestión del contenido puede condicionarse partiendo de la habilidad que adquiera

el estudiante y profesor al trabajar con la base de datos, haciendo un correcto uso de las habilidades esenciales de la gestión de contenido (**gestionar, seleccionar, adquirir, procesar, utilizar y diseminar**).

Entre los psicólogos que abordan este tema se encuentra **Petrovski**, quién plantea: *“la habilidad son acciones complejas que favorecen el desarrollo de capacidades. Es lo que permite que la información se convierta en un conocimiento real. La habilidad, por tanto, es un sistema complejo de actividades psíquicas y prácticas necesarias para la regulación conveniente de la actividad, los conocimientos y hábitos que posee el individuo.”* (16)

“... la habilidad es aquella formación psicológica ejecutora particular constituida por el sistema de operaciones dominadas que garantiza la ejecución (de la acción) del sujeto bajo control consciente”. (17)

Desde esa perspectiva se concibe la habilidad como el nivel de dominio de la acción en función del grado de sistematización alcanzado por el sistema de operaciones correspondientes; en otras palabras, para reconocer la presencia de una habilidad es necesario que en la ejecución de la acción se haya logrado un grado de sistematización tal que conduzca al dominio del sistema de operaciones esenciales y necesarias para su realización.

1.3.1 Definición de habilidades para la Gestión de Contenido.

Existen distintas clasificaciones de habilidades en dependencia de los criterios por parte de los autores acerca del tema. Si se toma en cuenta que las habilidades forman parte del contenido, se pueden clasificar en:

Habilidades específicas: es desarrollada por el sujeto cuando interactúa con un objeto de estudio o trabajo concreto, y que son sistematizadas en el proceso de enseñanza aprendizaje, concretándose en conocimiento del propio sujeto.

Esta habilidad se pone de manifiesto en esta investigación cuando el estudiante y profesor aprenden a trabajar con la base de datos; una vez que la dominen en el proceso de relación con la misma, va a formar parte de su conocimiento.

Habilidades lógicas: le permite al hombre asimilar, comprender, construir el conocimiento, vinculándolo estrechamente con los procesos fundamentales del pensamiento: análisis síntesis (abstracción concreción y generalización). Estas habilidades son desarrolladas a través de las específicas y constituyen la base del resto y de la actividad cognoscitiva del hombre.

Esta habilidad se pone de manifiesto en la investigación una vez que el estudiante y profesor asimile la información de cómo trabajar con la base de datos y del contenido plasmado en la misma, e interiorice y realice un análisis lógico de lo que desea conocer y aprender.

Habilidades del procesamiento de la información y comunicación: le permite al hombre el procesamiento de la información, incluyendo las que le permitan obtener y reelaborar la información adquirida.

Esta habilidad se pone de manifiesto en la investigación en el momento en que el estudiante y profesor adquiera el conocimiento necesario para poder operar con la base de datos y la información para ser procesada por él mismo. Luego, le permitirá asimilar la información que le sea de su interés y podrá utilizarla y reelaborarla.

De los tres tipos de habilidades mencionadas se puede deducir que resulta necesario que el estudiante y profesor concienticen el valor de estas habilidades para su futura preparación como profesional, posibilitándole realizar una acertada y correcta gestión del contenido para su beneficio y el de los demás, así como haciendo uso de las tecnologías informáticas. Para ello debe conocer y emplear las habilidades fundamentales para la gestión de contenidos:

1. **Gestionar:** la información necesaria para lograr el objetivo final en área del conocimiento específico.

2. **Seleccionar:** se efectúa un análisis más concreto y específico de la información a ser usada por parte del estudiante y profesor para ejecutar el objetivo previsto.
3. **Adquirir:** la información seleccionada en dependencia de los intereses de cada estudiante y profesor y del idioma, actualización, relevancia y extensión de la misma.
4. **Procesar:** la información teniendo en cuenta el contenido a que se hace referencia bibliográficamente y analizar minuciosamente la información.
5. **Utilizar:** la información considerando idioma, novedad, autor.
6. **Diseminar:** la información con la calidad y fidelidad requerida a todo el estudiante y profesor que necesite de esta haciendo uso de los recursos tecnológicos disponibles y comentar respecto a la información consultada.

Como se puede apreciar, estas habilidades son de gran importancia para que se efectúe una eficiente gestión de la información o contenido y que el estudiante y profesor puedan aprovechar al máximo los datos que sean de su interés. Además, se pone de manifiesto el papel crucial que juega el conocimiento del idioma, como por ejemplo, el Inglés, lengua extranjera extendida universalmente, para poder manipular y tener acceso a un cúmulo enorme de información en ese idioma.

1.4 Enfoques y Tendencias Pedagógicas que sustentan la elaboración de la Base de Datos.

Para la elaboración de la Base de Datos se han tenido en cuenta algunos enfoques y tendencias pedagógicas. Las mismas, desde el punto de vista de sus aplicaciones en la práctica, han de favorecer, en la misma medida en que éstas sean correctas, la apropiación, con la mayor aproximación posible del conocimiento verdadero, objetivo del conocimiento científico, el cual se sustenta en las teorías-núcleos, teorías, leyes, tendencias y regularidades determinantes de los cambios y transformaciones, continuos e indetenibles, del mundo material, la sociedad y del propio ser humano, como personalidad, espiritualidad e individual.

Las bases filosóficas y psicológicas de las tendencias son planteadas y son objeto de análisis, se normalizan las formas del trabajo que se ha de desarrollar en el proceso de enseñanza facilitador de un aprendizaje eficiente. Estas ideas manifiestan, con respecto al objetivo de la investigación, el carácter activo del estudiante y profesor en la apropiación del conocimiento acerca de la realidad objetiva que les rodea, desde el punto de vista material y social, en el cual se desarrolla y transforma; la importancia vital que tiene la práctica de la individualización y del grupo en la educación; el empleo constante de los medios de enseñanza que brindan las posibilidades con la calidad requerida y la concientización del papel transformador, que tiene, de manera obligada, el propio sujeto en el proceso de aprendizaje.

Dentro de las tendencias que guardan relación con la investigación que se analiza se encuentran:

❖ **Escuela Nueva:** surgida con el filósofo y pedagogo norteamericano John Dewey (1859-1952). Planteó que el propósito principal de la educación, debía estar dado por los intereses propios de los alumnos, es decir, por sus fuerzas interiores que lo llevan a la búsqueda de la información educativa y al desarrollo de las habilidades capacitivas. En esta tendencia alcanza un mayor auge los intentos por dirigir a los educandos más hacia las acciones prácticas concretas, que hacia los ejercicios teóricos.

Esta idea se manifiesta en esta investigación teniendo en cuenta los propios intereses de los estudiantes y profesores de cómo buscar una mayor información, más actualizada. De ahí se deriva la importancia que tiene que los mismos asuman un papel activo en este proceso de gestión del contenido consciente de lo que desea aprender, teniendo en cuenta sus posibilidades e intereses, cumpliendo su objetivo final. Desde el punto de vista práctico, sus aspiraciones pueden quedar satisfechas y de esa forma lograr un equilibrio en la sociedad, desarrollando sus potencialidades tanto biológicas como cognitivas, siempre en beneficio suyo y de los demás. Esta sabiduría

intelectual volcada en la transformación, en la práctica le permite prepararse y enfrentar nuevos retos y contribuye a la vez a su desarrollo progresivo.

❖ **Tecnología Educativa:** su creación se atribuye a Skinner profesor de la Universidad de Harvard en 1954. En su esencia, resulta una consecuencia de la búsqueda incesante por encontrarle al proceso de enseñanza-aprendizaje una base de sustentación más científica que posibilite la utilización de recursos técnicos materiales idóneos y la naturaleza biológica. En el caso de la investigación, los estudiantes y profesores emplearán los recursos informáticos y gestores bibliográficos y gestionarán los contenidos que son de su interés de manera más eficiente, con el empleo de la base de datos.

❖ **El Modelo de Investigación para la Acción:** Es, en esencia, un proceso en el cual se encuentra, necesariamente involucrado, el investigador y el investigado, ambos hacen suyos los mismos objetivos ya en un plano de investigación de interacción de sujeto-objeto, conociéndose amplia y profundamente y siendo ambos partícipes de la transformación propia como ser humano de la realidad concreta en busca de metas mayores. Dicha tendencia transcurre por 4 etapas: la problematizadora, de concientización, de dinamización y la de socialización, adecuadamente articuladas en correspondencia con la naturaleza del fenómeno estudiado, con los presupuestos teóricos y metodológicos asumidos con el propósito de la apropiación del conocimiento que hará posible el proceso de transformación de la realidad.

En esta tendencia, el estudiante y el profesor, como objetos a ser investigado, están estrechamente vinculados al uso de la base de datos y a la gestión de contenido, relacionándose primeramente cómo se trabaja con la misma para luego poder ejecutar y gestionar adecuadamente y de manera eficiente el contenido.

❖ **La Teoría Crítica de la enseñanza:** consiste en la integración de todos los factores que influyen positivamente en la evolución de la actividad del ser humano, en su práctica de búsqueda hacia el encuentro de los criterios de verdad y de aplicabilidad en el complejo proceso de transformación de la realidad en correspondencia con los intereses y motivaciones del sujeto cognoscente y del medio social en que se desenvuelve. En resumen, el conocimiento se obtiene mediante la apropiación, por parte del sujeto de un reflejo lógico de la realidad objetiva, mediante una serie de procedimientos o actividades armónicamente concatenados.

El estudiante y profesor, consciente de su necesidad de búsqueda y gestión del contenido, hacen uso de la base de datos y de sus habilidades en el empleo de la misma para obtener la información deseada, partiendo de sus necesidades de la realidad en la que vive.

❖ **El Enfoque Histórico-Cultural:** Resulta un enfoque epistemológico que posee amplias perspectivas de aplicación en todos aquellos tipos de sociedad, en las cuales se promueva, de forma consecuente, el desarrollo de todos sus miembros insertados en la sociedad, en un espacio y tiempo concretos, donde el hombre transforma la realidad objetiva dentro de la propia actividad productiva en beneficio suyo y el colectivo. La adquisición de los conocimientos necesarios e imprescindibles parten de los intereses de la sociedad y del propio individuo como personalidad en su movimiento evolutivo y desarrollador en el seno de la misma en condiciones históricas concretas. El representante más significativo de esta tendencia es el psicólogo soviético L. S. Vygotski.

Esta tendencia se manifiesta en la importancia que reviste para la sociedad la preparación del hombre, más capacitado profesionalmente para enfrentar los nuevos retos, siempre a favor del bienestar social, ubicado en tiempo y espacio específicos, partiendo siempre de sus condiciones histórico-culturales concretas del ambiente social donde se desenvuelve. La adquisición de las habilidades para gestionar el contenido y saber operar con la base de datos le

permite al estudiante y profesor su desenvolvimiento y apropiación del conocimiento poco a poco.

CAPÍTULO II. PROPUESTA DE ELABORACIÓN CON EL EMPLEO DE GESTORES BIBLIOGRÁFICOS (BASE DE DATOS) EN IDIOMA INGLÉS PARA LA CARRERA DE ESTUDIOS SOCIOCULTURALES EN LA UNIVERSIDAD DE CIENFUEGOS “CARLOS RAFAEL RODRÍGUEZ”

En este capítulo se aborda la caracterización de la Carrera de Estudios Socioculturales, en la cual se llevó a cabo la investigación, así como los fundamentos didácticos, psicológicos de la elaboración de la Base de Datos sustentada con el Gestor Bibliográfico ENDNOTE versión X.

2.1 Caracterización de la Carrera de Estudios Socioculturales.

La Carrera Licenciatura en Estudios Socioculturales es de reciente creación en Cuba. La primera edición en el país comenzó por la provincia de Cienfuegos, en la Ucf “Carlos Rafael Rodríguez”, en el curso 1999-2000. Actualmente se tiene la experiencia de 3 graduaciones del Curso Regular Diurno (CRD)

El Departamento de Estudios Socioculturales perteneciente a la Carrera es dirigido administrativamente por la Facultad de Humanidades de la Ucf. Cuenta con un colectivo de 11 profesores, dirigidos por un Jefe de Departamento Docente. Del total de profesores, 4 son Masteres, 7 son Licenciados, incluyendo 3 adiestrados. La procedencia y formación es diversa: sociólogos, psicólogos, filólogos, filósofos, historiadores del Arte y pedagogos de las especialidades Español-Literatura y Marxismo-Historia, graduados de la Carrera Universitaria de Estudios Socioculturales, lo que constituye una fortaleza del Departamento, porque esa diversidad contribuye a comprender y enfrentar de manera más eficiente la formación del profesional.

La Carrera recibe la prestación de servicios de profesores de otros Departamentos Docentes, entre los que se encuentran 4 Doctores, 2 Masteres y 4 Licenciados.

La Carrera tiene una matrícula de 888 estudiantes donde 93 estudiantes se ubican en la Sede Central y 795 en las Sedes Universitarias Municipales. El 100 % de los profesores de los colectivos de año se desempeñan como tutores de estudiantes en el Curso Regular Diurno (CRD). El promedio de índice de entrada es de 81.99;

un 75% de los estudiantes optó por la Carrera en primera opción; existe un 93% de retención y un 98% de promoción con un 96,1% de calidad en el CRD. Estos datos indican que la calidad de los estudiantes y el nivel motivacional son muy buenos.

El colectivo de trabajadores y estudiantes posee una alta identificación con el proyecto social cubano, así como un elevado sentido de pertenencia hacia cada una de las sedes, manifestado en la participación en un sinnúmero de actividades que materializa el proyecto teórico de la Carrera.

El Consejo de Carrera está formado por todos los profesores del Departamento, los 8 coordinadores de la SUM y un representante de las Disciplinas que prestan servicio. Este Consejo presenta 3 líneas fundamentales de trabajo metodológico:

1. Fortalecimiento de la gestión Educativa desde la Disciplina Principal Integradora
2. Perfeccionamiento del proceso educativo en la Carrera, el modelo de Continuidad de Estudios (SUM) y el Plan de Estudio C.
3. La Interdisciplinariedad como estrategia curricular que tributa a la formación de un profesional altamente competitivo.

Este último aspecto constituye un pilar importante en la formación de un profesional con mayor calidad. De esta manera existe una estrecha relación entre las diferentes disciplinas de la Carrera que concretan dicha formación. La misma, al igual que el resto de las carreras que se estudian en la Ucf, tiene concebido dentro del plan de estudio, la asignatura de Inglés en los dos primeros años, con las asignaturas Inglés I, II, III y IV con características específicas para cada uno. Sin embargo, el Programa Director de Inglés abarca todos los años de la Carrera y en los 3 últimos años de la misma se continúa ejercitando y desarrollando habilidades. La estrategia de la enseñanza del idioma Inglés en dicha Carrera pretende acercarse más al perfil profesional de los estudiantes y a su formación integrada por lo que tiene como objetivo general: establecer líneas integradoras

entre las asignaturas que pertenecen a la disciplina Lengua Inglesa y otros pertenecientes a diferentes disciplinas de la Carrera de modo que se logre una retroalimentación permanente y eficiente entre las mismas con vistas a la formación de un profesional integral. Es de vital importancia que el profesional de nuestro país se prepare y se nutra con este tipo de información, independientemente del campo del saber en el que se desempeñe, pues en la actualidad la mayor parte de la comunicación profesional en eventos internacionales y publicaciones importantes se realizan en ese idioma, lo que permite deducir cuán útil son y serán los conocimientos y habilidades que los estudiantes tengan sobre el inglés como futuros profesionales.

Esta relación entre las disciplinas de la Carrera, contribuye a que cada una tribute desde sus particularidades al desarrollo de habilidades del idioma y viceversa. Para ello, dentro de la Estrategia de Inglés, su Departamento ha concebido un sistema de acciones:

- Desarrollo de habilidades en el uso del diccionario bilingüe.
- Traducción de artículos especializados (de mediana complejidad).
- Lecturas de carácter cultural.
- Consultas a textos especializados.
- Diagnóstico a los profesores de la disciplina para verificar la actualización que poseen del idioma inglés.

También las disímiles asignaturas contribuyen a otorgarle una salida al Programa Director de la Lengua Inglesa a través de diferentes actividades tales como:

- Traducción de frases, palabras que aparecen en algunas obras.
- Pronunciación correcta de nombres propios y geográficos.
- Búsqueda de textos escritos en idioma Inglés con diferentes estilos.
- Uso de materiales en Internet y de Enciclopedias electrónicas.
- Comparación de las estructuras gramaticales de la lengua materna con la extranjera.
- Consulta y traducción de textos de actualidad extraídos de Internet.
- Fichado de estudios de casos de explotación de turismo cultural, patrimonial y ecoturismo así como comercialización y marketing del producto.

- Consulta de catálogos de artistas y pintores de Internet.

Otro aspecto esencial de la importancia del dominio de la lengua extranjera para su posterior uso constituye la bibliografía a consultar, en idioma Inglés, disponible en la Biblioteca de la Ucf. Entre estos se encuentran:

- ◆ El Gran Diccionario Cuyás.
- ◆ Psychology.
- ◆ Psychology. Themes and variations.
- ◆ Cultural Anthropology. (Colectivo de autores)
- ◆ Anthropology. The Exploration of Human Diversity.
- ◆ Anthropology. An Introduction.
- ◆ Cultural Anthropology. A perspective on the Human Condition.
- ◆ The World Book Encyclopedia (1951)
- ◆ The Book of Knowledge (1957).
- ◆ The World Book Canada Encyclopedia (1997).

Existen, además en la Biblioteca de la Ucf, documentos impresos en idioma Inglés, que son de utilidad para la Carrera correspondientes a los temas de Antropología, Sociología, Psicología y temas varios que pueden contribuir a elevar el nivel de conocimiento de los estudiantes y profesores. Sin embargo, en el análisis realizado a los programas de la Carrera de Estudios Socioculturales (Programas Ciclo I, Curso 2003, Programas Ciclo II, Curso 2004-2005, Programas Ciclo III, Curso 2004-2005 y Programas Modificados, Curso 2004-2005, editado por el Ministerio de Educación Superior, se pudo constatar que la bibliografía básica orientada a consultar por los estudiantes que corresponden a las asignaturas de la Carrera se encuentra en Español, fundamentalmente. En los casos de las asignaturas de Antropología Sociocultural (9), Psicología General (3) y Psicología Social (4), Estudio de Comunidades I, II que incluyen temas de Sociología (1), Metodología de la Investigación Social I, II (1) y Sociedad y Religión (1), como se hizo mención anteriormente, sí existen fondos bibliográficos en Inglés en la Biblioteca de la Universidad. Otras asignaturas como Ética, Cultura y Sociedad, Teatro Cubano, Cine Cubano, Cultura Latinoamericana y del Caribe I, II, Historia de Cuba I, II, Teoría Sociopolítica, Redacción, Gramática, Estética, Ecología y Sociedad, Literatura Cubana, Arte Cubano, Apreciación del Arte, Apreciación Literaria, Historia de la Filosofía, Filosofía y Sociedad I, II, Pensamiento filosófico y Social Contemporáneo, Economía Política I, Redacción y Estilo I, II, Estadística, y Demografía no existe bibliografía en Inglés disponible en el centro. El libro: The Sociology of Culture escrito por Diana Crane (1994) y que corresponde a la bibliografía complementaria de la asignatura Sociología de la Cultura, no se encuentra disponible en la Biblioteca de la Universidad de

Cienfuegos. Las razones anteriormente expuestas demuestran el por qué la selección de los libros mencionados forman parte de la bibliografía complementaria que la autora pretende incorporar a la bibliografía de la Carrera para su posterior consulta, así como el resultado de la aplicación de la Entrevista a Especialista, quienes valoraron y validaron la importancia de dichos documentos teniendo en cuenta los objetivos de cada asignatura. El uso de estos documentos permitirá al profesorado de la Carrera de Estudios Socioculturales desde el punto de vista metodológico una información novedosa y esencial en su auto preparación y a la vez contribuirá a la formación y enriquecimiento gnoseológico de profesores y estudiantes y le servirá además como material de consulta a todo el interesado en esas áreas del saber.

Por todo lo antes expuesto se considera de suma importancia elaborar una base de datos sustentada en el Gestor Bibliográfico END NOTE versión X, que posibilite la gestión de contenido en esta área del conocimiento que contenga estos documentos en idioma inglés y con una ficha técnica en Español que permita a estudiantes y profesores el rápido acceso y entendimiento de los contenidos que se manifiesten en la bibliografía catalogada en la base de datos elaborada al efecto contribuyendo así a la formación de los estudiantes de dicha Carrera.

2.2. Fundamentos didácticos que sustentan el Gestor Bibliográfico (Base de Datos) en Idioma Inglés para la Carrera de Estudios Socioculturales.

Estos fundamentos garantizan el carácter plenamente activo y consciente del estudiante y profesor, partiendo del nivel de conocimiento que tenga el mismo de cómo gestionar el contenido y utilizar los gestores bibliográficos y los recursos informáticos.

Primeramente se debe tener en cuenta el término de usuario.

Según el **Diccionario Larouse**, *usuario es el que habitualmente utiliza una cosa* (18). Con ciertas similitudes, el **Diccionario de la Lengua Española** y el **sitio Web Wikipedia** plantean, respectivamente, *que el usuario es aquella persona que tiene derecho de usar de la cosa ajena con cierta limitación* (19) y *que es aquella persona que utiliza o trabaja con algún objeto o que es destinataria de algún servicio público o privado, empresarial o profesional* (20).

Por otro lado, **Luz María Mendoza Benítez** clasifica los usuarios de una biblioteca como:

Usuarios reales: son los que asisten a la biblioteca y hacen uso de sus servicios en forma esporádica o sistemática y son, por lo tanto tangibles, concretos y verdaderos.

Usuarios potenciales: o sea, toda la comunidad de la institución a la que la biblioteca debe satisfacer sus necesidades de información y que por lo mismo son posibles usuarios de los servicios bibliotecarios. (21)

Teniendo en cuenta estos criterios, se considera usuario a toda aquella persona que prescinda de los servicios de la biblioteca de la Ucf en busca de información para su superación, en este caso son los estudiantes y profesores de la Carrera de Estudios Socioculturales.

Es de vital importancia la elaboración de esta base de datos, que se consolida en los siguientes principios:

- ◆ El principio del carácter científico de la enseñanza que se refleja en la lógica de la ciencia, de los métodos empleados, tanto los generales, como el método de solución de problemas prácticos.
- ◆ El principio de la unidad de la teoría con la práctica en la formación de habilidades que permiten a los estudiantes y profesores hacer uso de los recursos informáticos y gestores bibliográficos para la gestión de contenido.
- ◆ La estructuración y reordenamiento de los documentos bibliográficos, teniendo en cuenta las asignaturas del currículo de la Carrera y que podían aportar información adicional a la misma.
- ◆ La unidad de lo afectivo y lo cognitivo, lo que conlleva a que el estudiante y profesor estén conscientes de que lo que adquiere y aprenda le es útil, con un interés personal y que lo motive a ello.

La formación de habilidades para la Gestión de Contenido requirió de un análisis de los fundamentos teóricos de la didáctica; así como las leyes que rigen el comportamiento del proceso docente educativo. Para lograr esto, también apoyamos la investigación en el Programa de formación de habilidades que se desarrolló con los profesores de la Ucf “Carlos Rafael Rodríguez”, quienes fueron partícipes directos de dicho programa y en estos momentos se imparte a todos los estudiantes de todas las Carreras de la UCf. Esto condujo a que los estudiantes y profesores vayan adquiriendo los conocimientos necesarios, de manera consciente, y que vieran la utilidad desde el punto de vista profesional para poder realizar una correcta gestión de contenido.

La creación de la base de datos proporcionará una herramienta de trabajo, consulta y referencia de documentos a artículos relacionados con la Carrera, ofreciéndole a los profesores y estudiantes una fuente bibliográfica para elevar su nivel cultural y profesional, contribuyendo a la formación educativa, dándole una significación propia a cada uno teniendo en cuenta sus intereses y necesidades. La misma provee una serie de oportunidades desde el punto de vista de su formato que les facilita a ellos una ficha técnica con los datos fundamentales del documento a analizar y que le muestra un breve resumen de los aspectos más importantes que encontrará, en Español e Inglés. Esto constituye el primer eslabón o paso a seguir escalando para que éstos se sientan motivados a conocer información auténtica y actualizada de un tema determinado en ambos idiomas, con un rápido y fácil acceso a la misma, ampliando aún más sus perspectivas y su superación cultural.

2.3 Fundamentos psicológicos que sustentan el Gestor Bibliográfico (Base de Datos) para la Carrera de Estudios Socioculturales.

Los fundamentos psicológicos que sustentan la elaboración de la Base de Datos están basados en la actividad, en la selección y organización de las acciones y operaciones para la formación de habilidades para la Gestión de Contenido.

La acción es una unidad de análisis, y solamente se da cuando el individuo actúa, con un objetivo, y se lleva a la práctica. Las operaciones son los procedimientos, la forma de realización de la acción de acuerdo con las condiciones, dándole a la acción esa forma de proceso continuo.

La actividad del individuo humano constituye un sistema comprendido en el sistema de relaciones en la sociedad. Fuera de estas relaciones, la actividad humana no existe en general, pero en forma de acciones o grupos de acciones. El hombre necesita de la actividad para poder transformar el mundo que le rodea, pero para ello necesita el objeto de la misma, confiriéndole una determinada dirección. Y más importante que este objeto es la necesidad que sienta él de realizar esa actividad, por lo que debe moverlo un motivo. Es por eso que la elaboración de la Base de Datos, haciendo uso del Gestor Bibliográfico constituye la pieza principal del engranaje que activa el acceso y uso de dicha Base de Datos, pues permitirá al estudiante y profesor que se sienta motivado a aprender el idioma Inglés por la necesidad de buscar información, además de saber operar con el gestor bibliográfico y los recursos informáticos. Ambos contribuirán a una mejor preparación y superación.

Las acciones mediante las cuales se realiza la actividad, constituyen sus "componentes fundamentales". La acción es una unidad de análisis y es aquella que se da solamente cuando el individuo actúa, con un objetivo, y se lleva a la práctica. Se denomina entonces, al proceso que se subordina a la representación de aquel resultado que habrá de ser alcanzado, es decir, al proceso subordinado a un objeto consciente.

La acción, junto a su aspecto intencional (que es lo que debe ser logrado), presenta también su aspecto operacional (cómo, de qué manera puede lograrse), que se determina no por el objetivo en sí, sino por las condiciones objetivo-objetales para su consecución. Es decir, la acción que realiza el sujeto responde a una tarea: el objetivo, dado ante condiciones determinadas; por lo que las operaciones son los procedimientos, la forma de realización de la acción de acuerdo con las condiciones, dándole a la acción esa forma de proceso continuo. En el contexto del análisis psicológico de la actividad, se señala, que las acciones se correlacionan con los objetivos; las operaciones, con las condiciones.

Las ideas planteadas anteriormente sustentan la importancia que revisten las acciones y operaciones para el cumplimiento del objetivo que el hombre se traza. Con la ejecución de éstas, las habilidades pueden ser formadas y desarrolladas mediante la ejercitación continua. Esto permite que la ejecución de la habilidad sea el vertimiento de los conocimientos adquiridos y las diferentes formas de realización de la actividad.

La creación de la Base de Datos permitirá poner en práctica las habilidades de la Gestión de Contenido, una vez que el estudiante y profesor aprenda a trabajar con la misma. Su vinculación con la forma de operar le proporcionará agilidad, desenvolvimiento en la propia actividad de manera consciente y será sujeto de su propio aprendizaje.

2.4. Elaboración de la Base de Datos en Idioma Inglés para la Carrera de Estudios Socioculturales de la Universidad de Cienfuegos “Carlos Rafael Rodríguez”.

La creación de la Base de Datos le posibilitará a los profesores y estudiantes una eficiente gestión de contenido, teniendo en cuenta las habilidades esenciales de la Gestión de Contenido: gestionar, seleccionar, adquirir, procesar, utilizar y disseminar. Su funcionamiento está basado en el Gestor Bibliográfico Endnote, versión X , y el sustento de la misma lo constituye la bibliografía en Inglés, los documentos impresos que guardan estrecha relación con asignaturas que pertenecen al Currículum de la Carrera de Estudios Socioculturales y que son de utilidad como bibliografía complementaria.

La versión X del Endnote presenta una serie de herramientas y opciones que facilitan su trabajo. El estudiante y profesor podrá visualizar, una vez que conozca el algoritmo de cómo operar con ella, referencias bibliográficas en forma de fichas técnicas, traducidas del Inglés al Español. Esta información le ofrecerá un pequeño resumen acerca de lo que trata el documento y cerciorarse sí le es útil, dependiendo de sus intereses personales. Los documentos, en forma física, estarán disponibles, en Inglés, en la Biblioteca y en el servidor de la misma de la Ucf “Carlos Rafael Rodríguez”, facilitando su consulta, con un fácil acceso. Estos elementos, desde el punto de vista didáctico, le proveen a la Base de Datos características especiales, además que reitera la importancia que reviste para cualquier profesional el conocimiento y uso del idioma Inglés, pues éste constituye la principal limitante de la escasa consulta de la información.

2.5 Metodología para operar con el Gestor Bibliográfico Endnote, versión X, en la Base de Datos en Idioma Inglés para la Carrera de Estudios Socioculturales.

Una Biblioteca es una colección de referencia que contiene la información requerida para crear una biblioteca temática o personalizada.

No hay límites en el número de bibliotecas que pueden ser creadas (siempre y cuando se tenga espacio en disco será guardado).

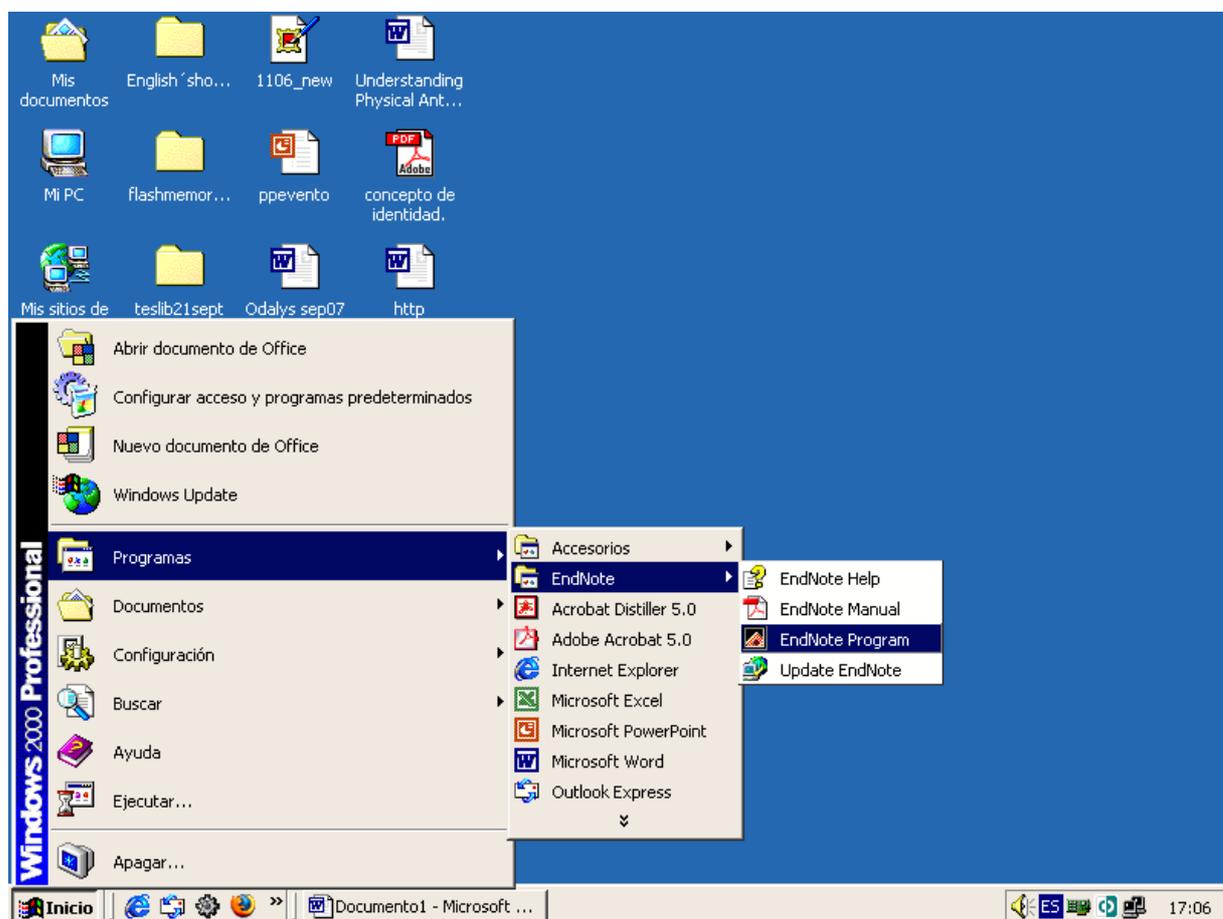
Cuando se crea una biblioteca se generan 2 carpetas con el mismo nombre: una con extensión DATA, que contiene las imágenes o URL añadidas a las referencias, y un archivo con extensión ENL, que contiene los datos de las referencias bibliográficas.

Para mover, copiar, renombrar o borrar una biblioteca, debe hacerse junto al archivo extensión enl, que se activa cuando se abre una biblioteca.

Se puede abrir más de una biblioteca al mismo tiempo y cada una se puede mover, copiar, renombrar o borrar de manera independiente usando Windows Explorer.

¿Cómo iniciar el trabajo con Endnote?

Partiendo del botón de **Inicio** de Windows en la parte inferior izquierda de la pantalla, elija **Programa**, luego **Endnote** y se despliega otro submenú con varias opciones. Elija **Endnote Program**.



La otra variante para poder iniciar el trabajo con el Endnote es, previa instalación del mismo, está predeterminado en Word en la **Barra de Herramientas**, se

selecciona la casilla de **Endnote** y aparece la **Barra de Herramientas** de Endnote.

Para mayor información, puede hacer clic en **Endnote Manual** y le permite ver el **Manual de Ayuda**.

¿Cómo crear una biblioteca Endnote?

Un archivo de la Biblioteca Endnote es una colección de referencia a libros, artículos, periódicos, resúmenes, tesis de diplomas, maestrías y doctorados. Contiene toda la información que se necesita para crear una bibliografía. Si se desea, puede añadirse otra información como resúmenes, palabras claves y notas.

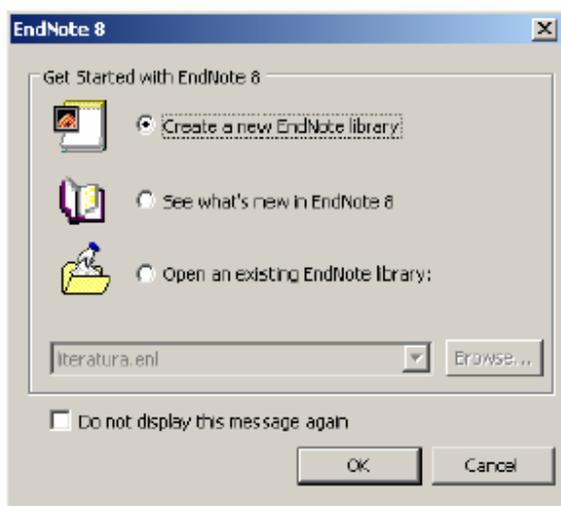
Para crear una Biblioteca Endnote nueva existen 2 opciones:

1- Abriendo el Programa de Endnote: Aparece un cuadro de diálogo donde aparecen 3 opciones:” **Create a new Endnote Library**”, “**See what is new in Endnote**” y “**Open an existing Endnote Library**”.

(La primera opción se refiere a “crear una nueva Biblioteca Endnote”).)

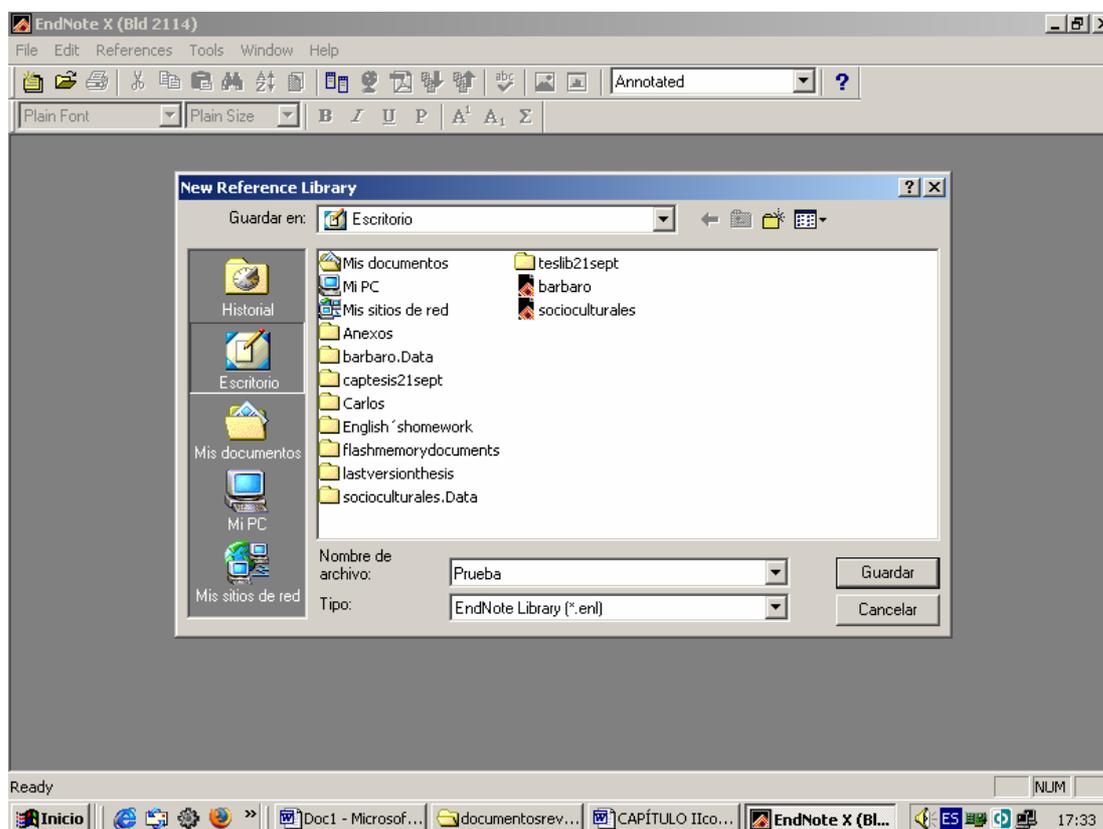
(La segunda opción se refiere a “ver que hay de nuevo en la Biblioteca”).)

(La tercera opción se refiere a “abrir una Biblioteca Endnote existente”).)



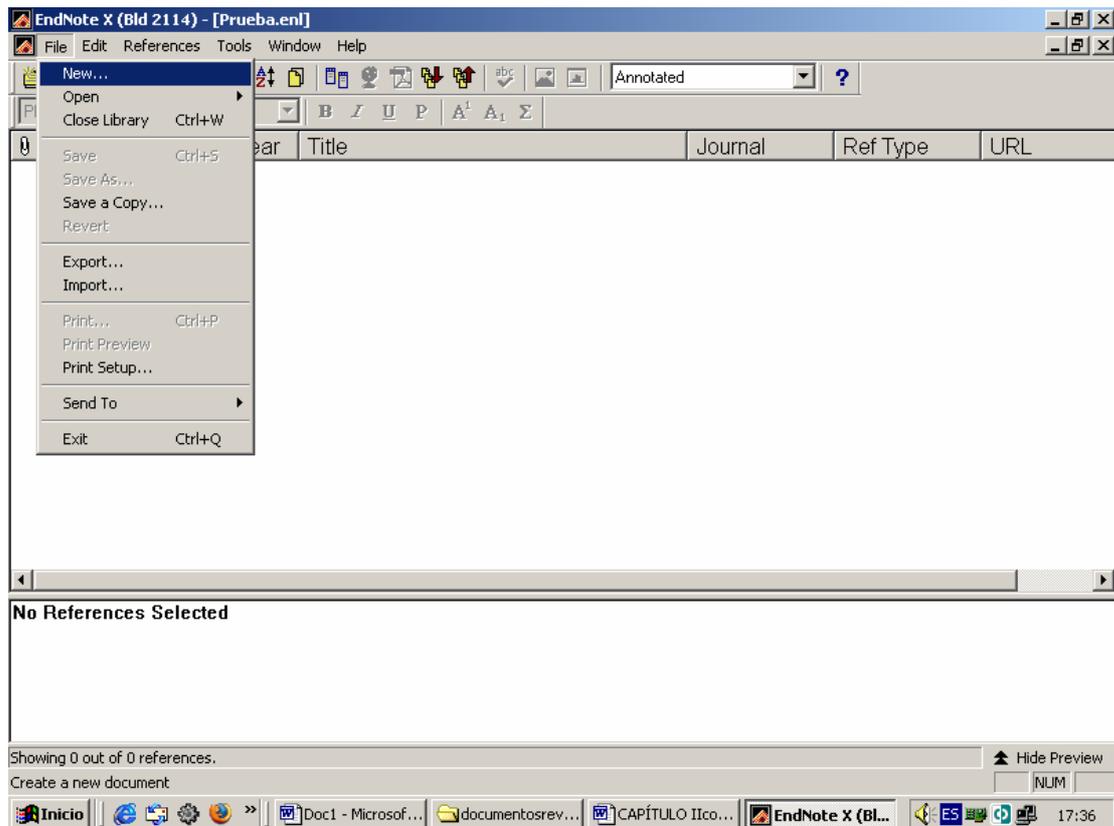
Se selecciona la primera opción y clic en **OK**. Aparece a continuación un cuadro de diálogo “**New Reference Library**” que te permite guardar en el lugar o directorio deseado bajo un nombre. Luego clic en **Guardar**. De esa forma queda

creada la nueva biblioteca y te aparece los campos a ser llenados posteriormente. De esta forma, la biblioteca no se perderá y se podrá trabajar en ella en cualquier momento.

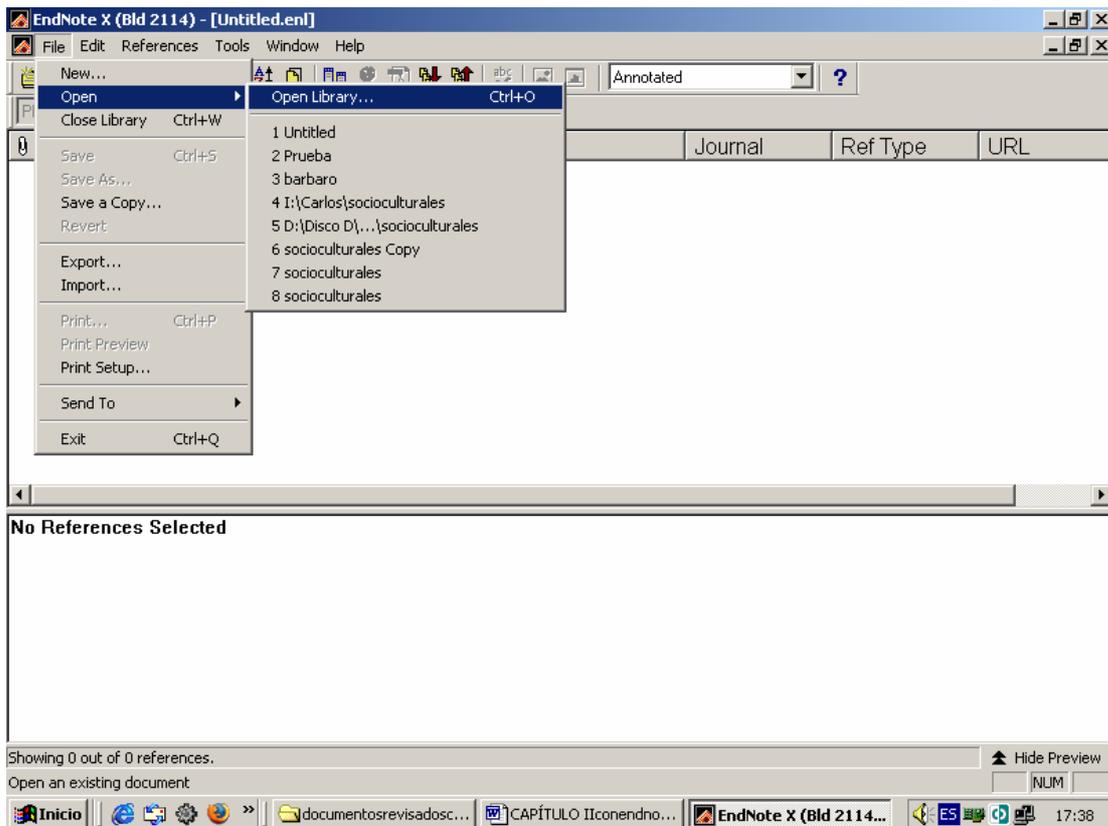


Es recomendable mantener las referencias juntas en una sola biblioteca, y se pueden crear tantas bibliotecas como se desee. Así se evitará manejar varias bibliotecas cuando se crean bibliografías desde documentos en Word se muevan de un sitio a otro. Es más útil crear una sola y utilizar el **Search** o el **Sort References** para organizar y localizar las referencias.

2- La otra forma de crear la biblioteca es una vez que se da el doble clic en el icono de **Endnote**, aparece el formato Endnote, en la parte superior izquierda, existe un comando nombrado **File**, clic en él y despliega un menú. Seleccione **New** y a continuación aparece el mismo cuadro de diálogo explicado en la primera opción.



Consejo: Si por casualidad no recuerda en qué lugar guardó su biblioteca, clic en el icono **Endnote**, opción **File**, a continuación **Open**. Se despliega un submenú y se da clic sobre el nombre de la biblioteca creada anteriormente.



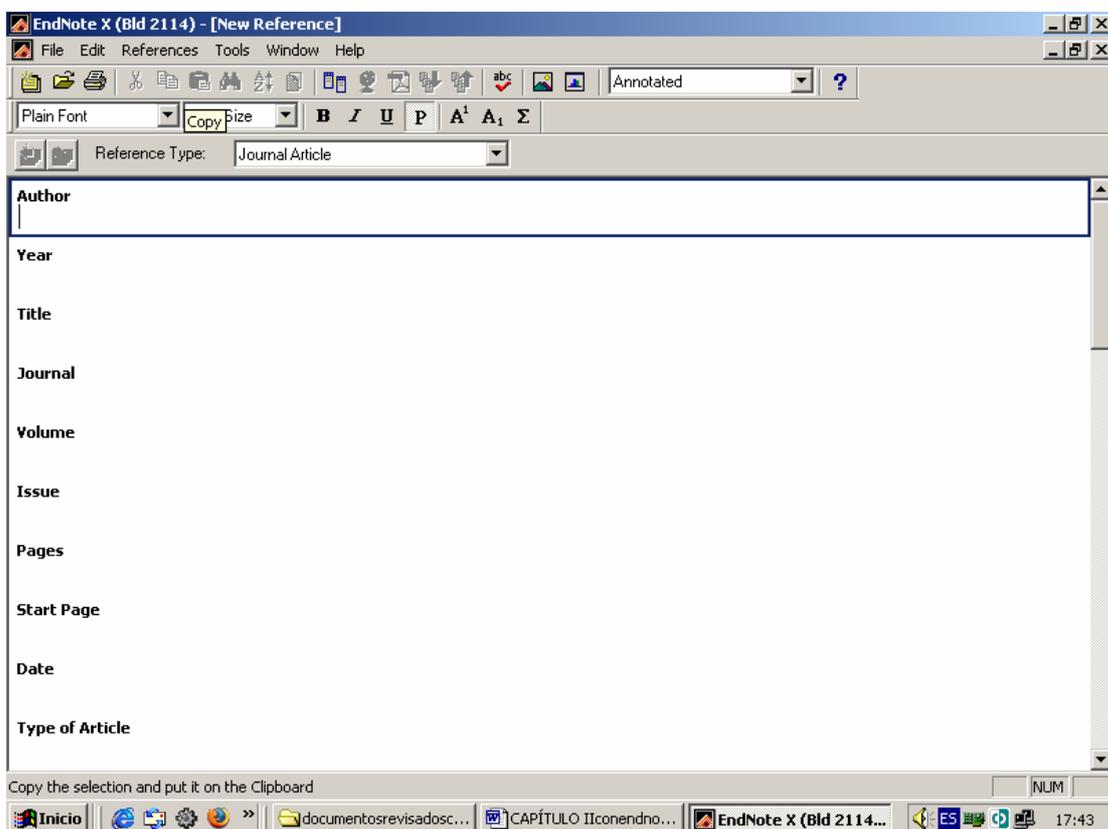
Para añadir referencias en su biblioteca.

Una vez creada la biblioteca y abierta para introducir la información, haga clic en el comando **References** y se despliega un submenú. Seleccione **Sort References** que posibilita organizar las referencias en el orden que el usuario desee. Luego **OK**.

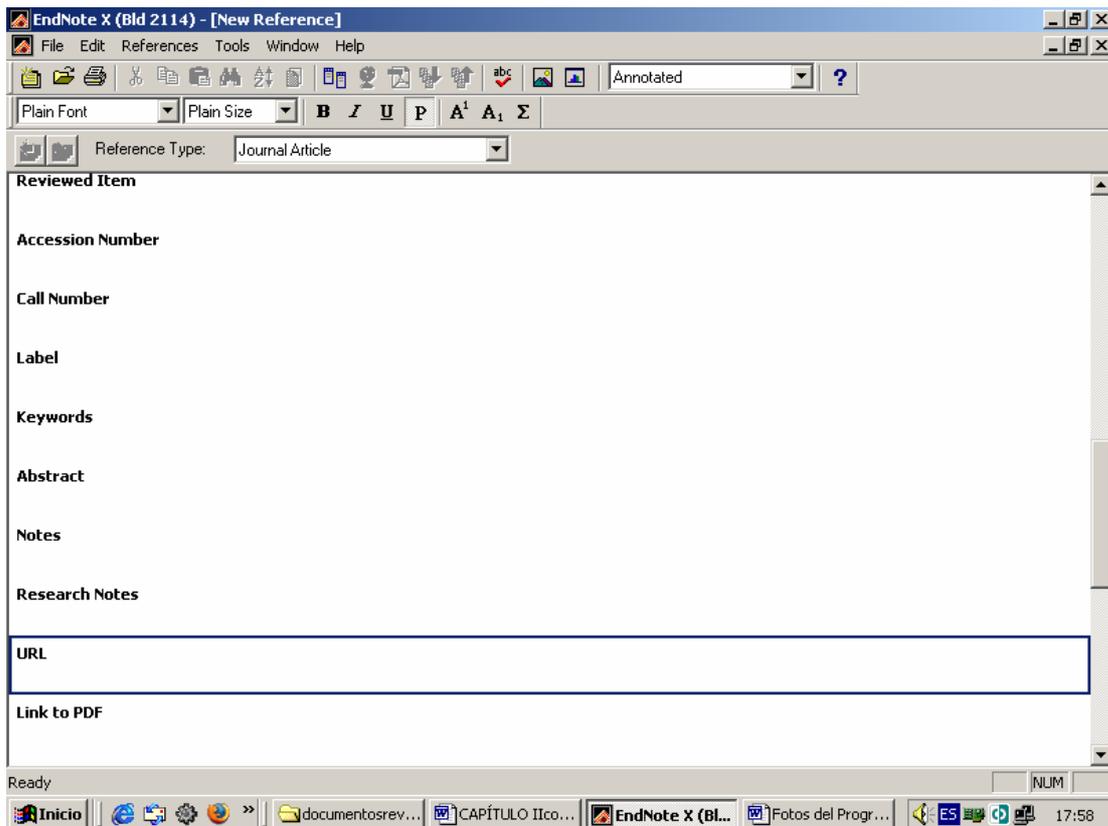
Para introducir los datos, puede hacerse manual o copiando y pegando del documento del que se está tomando los datos. Cuando se introduce el autor o autores por vez primera, aparece en color **rojo**, y debe hacerse por las normas que rigen en los Centros de Información Científico Técnico: la Norma Cubana, la ISO-690: apellidos, nombre(s) del autor.

En el comando **References**, despliegue y aparecerá un submenú. Seleccione **New References** y aparecerá automáticamente el formato de **Journal Article** (Artículo de revista) predeterminado. Despliegue el mismo y visualizará 39

ejemplos de plantillas sobre la que se puede introducir la información en los diferentes campos, en dependencia del tipo de documento del que se estén tomando los datos. Se selecciona el que corresponda con el tipo de documento.



El campo **URL** es importantísimo pues permite ir directamente dónde se encuentra el documento y en el caso de que el documento del que se estén tomando los datos es un documento en formato PDF, la opción **Link to PDF** me remite al documento ese y no a otro formato.



Después de concluir con el llenado de los campos (no tienen que llenarse todos los campos y puede usarse el mouse (ratón) o la tecla Tab (tabulación) para moverse de un campo y la tecla Enter para agregar más de una palabra en un mismo campo.

Una vez concluido la introducción de la información en los diferentes campos, se cierra la biblioteca en la cruz (X) ubicada en la parte superior derecha y a la vez la información queda guardada. De las dos cruces (x), la que se encuentra más hacia fuera cierra la biblioteca Endnote completa.

Para abrir una biblioteca ya creada.

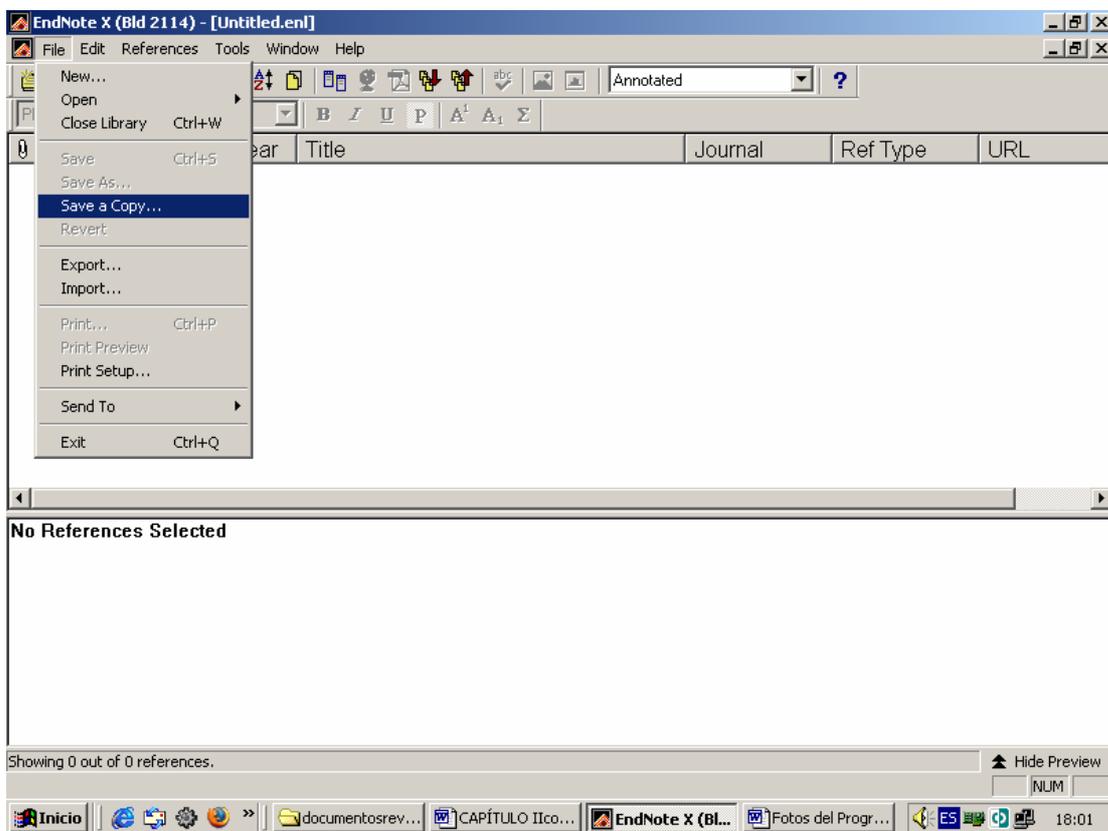
Existen dos variantes para realizar esta operación.

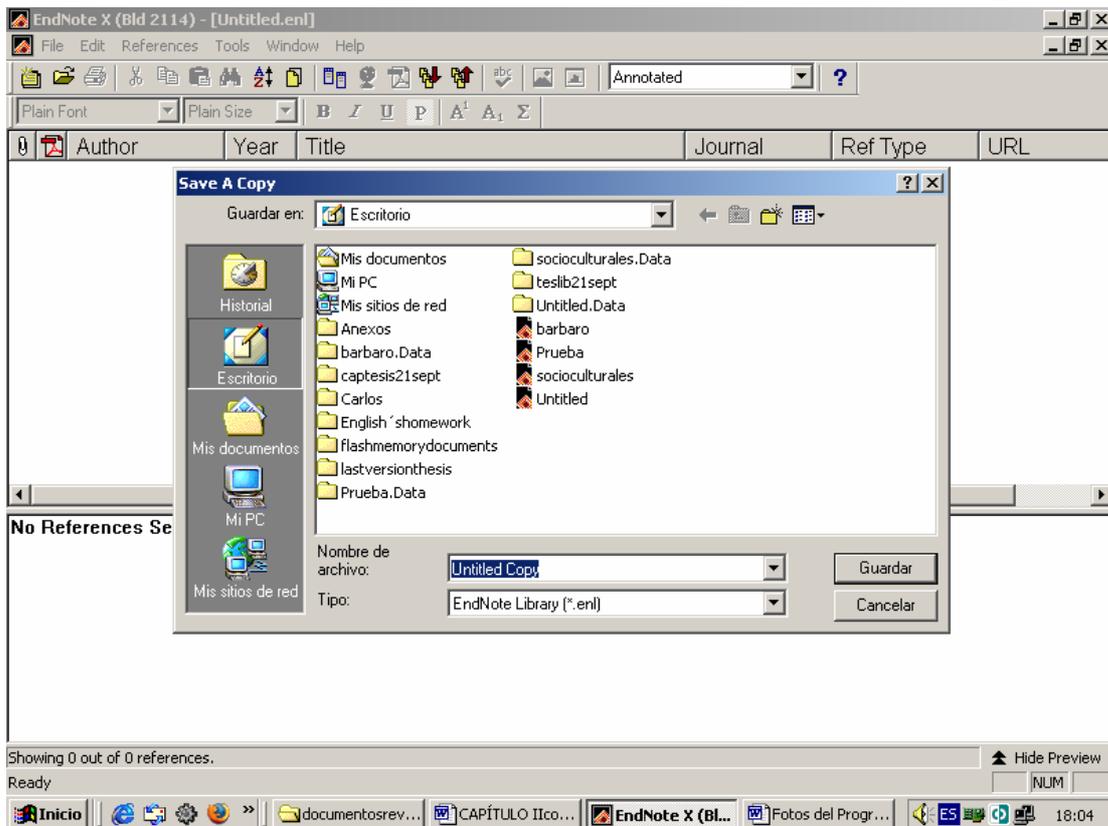
- a) Cuando se abre el programa Endnote, se selecciona la operación **Open an existing Endnote library** (una de las tres opciones que se explicó al inicio) y luego clic en **OK**.

b) Una vez abierto el Programa Endnote, dirigirse a la parte superior izquierda, al comando **File**, luego clic y seleccionar la opción **Open**.

Para crear una copia exacta de una biblioteca.

Ir al comando **File**, luego clic en la opción **Save a Copy** y abre un cuadro de diálogo nombrado **Save a Copy** que permite guardar la copia de la biblioteca creada en el lugar o directorio donde eligió.





Borrar una biblioteca.

Para realizar esta operación debe salirse de Endnote y borrar el archivo de la biblioteca (nombre de la biblioteca.enl) y la carpeta asociada (nombre de la biblioteca.data), es decir, la biblioteca y la carpeta del lugar donde hayan sido guardados.

Crear y editar referencias.

Una vez creada la biblioteca, se puede introducir las referencias. Existen 3 formas:

- a) Introduciéndola manualmente.
- b) Importando referencias desde las mismas bases de datos o desde archivos previamente descargados de las bases de datos en línea.
- c) Conectándose con base de datos en línea.

Para crear referencias.

Una vez abierta la biblioteca Endnote, clic en References y aparece un submenú. Seleccione New References y luego clic en Reference type, que mostrará el tipo de referencia a elegir para luego introducir los datos en los campos en dependencia del tipo de referencia seleccionada.

- Author (autor): se introducirá los apellidos separados por una coma (,) del nombre. En caso de iniciales éstas deben ser separadas por un punto (.) o por un espacio porque sino se contempla todo como un solo nombre.
- Keywords (palabras claves): las palabras que se asocian a la referencia separadas por la tecla "Enter" o por un "punto y coma" (;), el "slash" (/) (\).
- URL: enlaza la referencia con una URL o con un archivo. Puede hacerse de dos formas:
 1. Copiar y pegar una URL.
 2. References-URL (desplegar: Link to URL...), elegir el archivo Abrir (seleccionar el archivo en el lugar donde está ubicado y luego clic en Abrir.)
- References-URL-Open URL: automáticamente comprueba el campo URL de la referencia para ver si hay una url con la que enlazar:
 1. Cuando una referencia está seleccionada o está abierta (Endnote abre la primera url listada en el campo URL.)
 2. Cuando múltiples referencias están seleccionadas (Endnote comprueba el campo URL en cada una ellas y abre el primer link (o vínculo) que encuentra.
- Link to PDF: enlaza la referencia con un archivo en pdf (o de cualquier tipo.) Se puede realizar de dos maneras:
 1. Copiar un archivo y pegarlo en este campo.
 2. References-PDF-Link to PDF- (elegir archivo) Abrir.

Selección de referencias.

La misma se realiza desde la lista de referencias. Para seleccionarla, clic con el ratón. La referencia se ilumina de color azul, indicando que está seleccionada.

Para seleccionar múltiples referencias:

- a) CTRL+mouse (ratón) sobre las referencias que se desean seleccionar.

- b) **Pinchar la primera referencia de un rango y después SHIFT + mouse (ratón) sobre la última referencia del rango.**
- c) **Edit-Select All: para seleccionarla todas. Cuando estén todas las referencias seleccionadas se pone de nuevo Edit-Unselected-All.**

Copiar y pegar referencias seleccionadas.

En la biblioteca donde se han seleccionado las referencias, elegir Edit-Copy. Abrir una nueva biblioteca y elegir Edit-Paste.

Borrar referencias.

Ir a References, luego seleccionar y clic en Delete References.

Cuando se crea una referencia, automáticamente se le asigna un número de registro que permanece cuando la referencia se inserta en Word. Si se borra la referencia en la biblioteca Endnote se borrará también ese número de registro para siempre (incluyendo si la referencia se pega de nuevo en la misma biblioteca se le asigna un nuevo número de registro.) Esto puede causar incompatibilidades con aquellos documentos en Word que insertan esa referencia y que usan los números de registro que ya han sido borrados. Por eso se recomienda borrar referencias que han sido insertadas en documentos en Word pues se podría querer reformatear estas referencias en cualquier momento.

Ordenar referencias.

Todas las referencias mostradas en una biblioteca aparecen ordenadas, predeterminadas, por autor, año y número de registro: los autores ordenados alfabéticamente y las referencias de un mismo autor ordenadas por año (de la más antigua a la más actual).

Este sistema de ordenación puede ser modificada en: References-Sort References.

Importar Referencias.

- **Importar directamente.**

Muchas bases de datos en línea (Web of Science, WebSpirs, Proquest, catálogos de bibliotecas, etc.) facilitan la exportación directa de registros a Endnote desde su mismo interfaz de usuario mediante comandos como: Export to reference software (o similar).

En estos casos, una vez seleccionados en la base de datos en línea los registros que se quieren exportar, se utiliza el comando Export to reference software (o similar). Aparece una pantalla donde permite elegir la biblioteca Endnote en la cual se quiere guardar las referencias importadas.

Es necesario recordar que las bibliotecas que almacenan los datos de las referencias bibliográficas son los archivos con extensión enl. Por lo tanto se

debe elegir el archivo con esta extensión para guardar las referencias importadas.

El Programa Endnote puede solicitar la identificación del filtro apropiado que reconozca la estructura de datos de la referencia, teniendo en cuenta la importación de datos.

Para ello hay que seguir los siguientes datos:

- En la base de datos consultada, seleccionar las referencias que se quieren exportar y utilizar el comando Export citations (o similar).
- Elegir la biblioteca de Endnote en la que se quieren guardar los registros.
- Choose an import filter: para elegir el filtro que corresponda a la base de datos de donde se extrajo las referencias.

En Find, se puede buscar el filtro adecuado, se elige la opción Choose.

Las referencias seleccionadas en la base de datos se bajan a la biblioteca elegida. En un primer plano sólo se visualizaban las referencias que se han bajado (si la biblioteca tenía más referencias). Para visualizar las referencias de la biblioteca: References>Show all preferences.

Cite While You Write. (Cite mientras escribe).

Permite insertar en un documento de Word las referencias bibliográficas, figuras y tablas existentes en las bibliotecas ya creadas y constituir con ellas una bibliografía.

La instalación del Programa Endnote instala automáticamente Cite While You Write (CWYW) en Microsoft Word 2000, XP o 2003. Si se instala Word después de instalar Endnote, habrá que reinstalar Endnote.

Las opciones de esta herramienta aparecen en la Barra de herramientas del documento Word si se tiene activado (menú) Ver-Barra de herramientas-Endnote y también aparece en el menú Herramientas-Endnote.

Opciones de CWYW.

1. Find citation(s).
2. Go to Endnote.
3. Format Bibliography.
4. Insert Selected Citations.
5. Edit Citations.
6. Insert Note.
7. Edit Library Reference(s).
8. Unformat Citation(s).
9. Remove Field Codes.

Una vez que el estudiante y profesor conozcan y dominen el procedimiento para operar con la Base de Datos, tendrán la oportunidad de manosear la información necesaria en dependencia de sus necesidades e intereses y de esta forma contarán con información de actualidad que les permita enriquecer su caudal de conocimiento y sabiduría, además de contribuir a su superación.

Capítulo III. ANÁLISIS DE LOS RESULTADOS OBTENIDOS EN LA INVESTIGACIÓN.

En este capítulo se expresan los resultados obtenidos de la investigación, a partir del empleo de métodos y técnicas tales como: Método de Criterio de Especialistas por la posibilidad que ofrece de obtener información de forma independiente, de intercambio de información y de evitar evaluaciones superficiales, Técnica de ladov para conocer el grado de satisfacción de los profesores y estudiantes en la aplicación de la base de datos elaborada, que permitió evaluar el proceso de formación de las habilidades gestionar, seleccionar, adquirir, procesar, utilizar y diseminar la información elaborada en la base de datos y sustentada en el gestor bibliográfico ENDNOTE versión X.

3.1 Análisis de los métodos empíricos aplicados durante el proceso investigativo.

En este epígrafe se explican detalladamente los métodos aplicados en el proceso investigativo que garantizan el rigor científico de los resultados obtenidos.

3.1.1 La Observación.

Este método, comúnmente utilizado en la generalidad de las investigaciones fue el primer método aplicado que permitió la detección del problema de la investigación. Durante el curso 2004-2005, coincidiendo con el 2do año de la Carrera en la que se desarrolló esta investigación, se llevó a cabo la observación en la fase empírica por un período aproximadamente de 2 meses. Dicho período permitió detectar que la afluencia de los estudiantes de 2do año de la Carrera de Estudios Socioculturales a la biblioteca de la Ucf para la consulta de bibliografía en Inglés, con orientación de trabajos y tareas a realizar por parte de los profesores, era mayor que la del resto de los estudiantes de las demás carreras. Esta incógnita motivó al desarrollo de esta investigación y se realiza un análisis de la estrategia de Lengua Inglesa en la Carrera en la que se resalta la importancia del aprendizaje del Idioma Inglés como medio de comunicación, en eventos

internacionales y publicaciones importantes y además que la mayor parte de la bibliografía especializada y actualizada está editada en ese idioma.

Al igual que en todos los programas, la asignatura de Inglés está incluida en la Carrera. Se imparte en los 2 primeros años con mayor fuerza, donde el estudiante se ve más “presionado” a hacer uso de esta bibliografía. La enseñanza del Inglés en este período tiene características particulares para cada año y el resto de los años hace uso del idioma para su preparación profesional y como instrumento de trabajo. Teniendo en cuenta estos aspectos, se deduce que la consulta de la bibliografía en Inglés realizada por los estudiantes se debe al cumplimiento de las tareas docentes, restándole importancia al aspecto cultural y sin saber con exactitud cuál es la información necesaria para su interés.

La observación se realizó en un ambiente normal, de relación estudiante-bibliotecario sin conocimiento de su parte que estaban siendo observados.

3.1.2 La Encuesta.

Este método de investigación que permite la recogida de datos, fue aplicado a estudiantes y profesores de la Carrera de Estudios Socioculturales con el objetivo de saber el nivel de conocimiento y dominio del idioma Inglés de ambos, y en el caso de los profesores desde el punto de vista como docentes y dentro del proceso docente educativo.

Los resultados de la aplicación del cuestionario a estudiantes se pueden apreciar en el Anexo # 1.

Estos resultados están descritos cualitativamente, luego de haber contabilizado las respuestas. Primeramente se hace necesario volver a mencionar que los 2 primeros años de la Carrera es cuando más consulta del idioma Inglés hace el estudiante, por sus particularidades, razón por la cual los profesores tiendan a orientan con mayor constancia la consulta de la misma. Dentro de las razones fundamentales que expresaron los estudiantes encuestados acerca de la importancia del aprendizaje del Idioma Inglés se encuentran:

- Es el idioma universal.
- Amplía la cultura y permite un mayor conocimiento universal.

- Resulta fructífero para cualquier esfera de la vida.
- Para estar actualizados.

Sin embargo, pese a que reconocen la importancia del aprendizaje y uso del idioma y que la mayoría de los profesores sí orientan la consulta de bibliografía en Inglés, refieren que a veces consultan este tipo de bibliografía debido a que no todas las asignaturas cuentan con ésta y que en ocasiones no necesitan de ella. Afirman que el personal docente está muy bien preparado y tiene conocimiento metodológico y profesional. Además plantean que la enseñanza del idioma responde a sus intereses como estudiante y como profesional porque el Inglés que reciben es básico y los ayuda en diferentes situaciones. Pero sugieren una mayor profundidad en cuanto al contenido y a la prolongación de su impartición.

A partir de 3er año en adelante, la asignatura de Inglés no constituye de “obligatoriedad” para el estudiante. Su uso es mayormente para su superación.

Del número de estudiantes encuestados, la totalidad expresa que sí es importante el aprendizaje y uso del Idioma Inglés por las siguientes razones:

- Es el idioma universal.
- Es útil desde el punto de vista personal y profesional porque eleva el nivel de conocimiento y la cultura.
- Permite obtener información en dicho idioma.
- Permite el contacto y la comunicación con personas que hablan esa lengua.
- Apertura hacia otros horizontes.

El criterio general de los encuestados expresa que a veces consultan dicha bibliografía, alegando que la mayoría de la información que necesitan está en Español. La carencia de consulta bibliográfica en Inglés se debe fundamentalmente a que en muchas ocasiones no existe bibliografía especializada en Inglés, y la que existe resulta muy difícil de interpretar pues no poseen un gran dominio de la lengua extranjera. En ocasiones los profesores les orientan este tipo de consulta.

Contradictoriamente, los estudiantes argumentan que la enseñanza del Inglés en la Carrera sí responden a sus intereses como estudiantes y profesionales pues la generalidad afirma:

- Permite la búsqueda de información en dicho idioma.
- Prepara y forma a los estudiantes como futuros profesionales y a su preparación personal.
- Los prepara para enfrentar los diferentes medios y estar en contacto con la sociedad, aunque la minoría manifiesta que debe impartirse con mayor profundidad y con un mayor número de horas.

Los resultados de la aplicación del cuestionario para profesores se pueden apreciar en el Anexo # 2.

Fueron encuestados 40 profesores con el objetivo de saber el nivel y dominio del Idioma Inglés de ellos como docentes.

Es importante señalar que el claustro está formado fundamentalmente por profesores jóvenes con 1 y 7 años de experiencia de trabajo como docentes en la Carrera. Del total de profesores que se le aplicó el cuestionario, 15 llevan entre 27 y 30 años de experiencia como docentes, impartiendo clases a todos los años y el resto constituye la masa más joven.

De los primeros mencionados, la mayoría expresa que sí posee dominio del Idioma Inglés y que la preparación en el mismo es suficiente; además que sí consultan bibliografía en dicho idioma y que casi siempre orientan a sus estudiantes en la búsqueda de bibliografía de este tipo.

En relación con las sugerencias que declaran con respecto a una mayor capacitación del personal docente en el aprendizaje, dominio y uso del Idioma Inglés se encuentran los siguientes criterios:

- El desarrollo de buenos cursos de superación con medios audiovisuales adecuados a los niveles de cada cual.
- Estimular las presentaciones de proyectos y ponencias en Inglés por parte de los estudiantes y para ellos.

- El desarrollo de cursos complementarios en los grupos de 3er y 4to años para los estudiantes.

En el caso de los profesores más jóvenes, recién graduados, con 1 año de experiencia laboral, expresan que poseen un poco de dominio del Inglés, su preparación no es suficiente, a veces consultan bibliografía en este idioma y que en ocasiones orientan a sus estudiantes en la búsqueda de dicha bibliografía.

Con respecto a las sugerencias para su mayor capacitación como personal docente manifiestan:

- Continuar impartiendo, con carácter sistemático, diplomados de Inglés que contribuyan a su preparación como docentes.
- Facilitar medios audiovisuales que ayuden a desarrollar las habilidades básicas.
- Facilitar libros básicos para el estudio del idioma.

Los profesores con 2 años de experiencia señalan que posee poco dominio del Inglés y su preparación en el idioma es medio. A veces realizan consultas bibliográficas en la lengua extranjera de la que se hace referencia y en ocasiones orienta a sus estudiantes en la búsqueda de bibliografía en Inglés.

Dentro de las sugerencias que expone se encuentran:

- Mayor cantidad de cursos en Inglés.
- Mayor intercambio con personas que hablan este idioma.
- Mayor cantidad de bibliografía en Inglés.

De los encuestados con 3 años de experiencia, la generalidad refiere que posee un poco de dominio del Inglés, su preparación en el dominio del idioma no es totalmente suficiente, nunca orientan a sus estudiantes en la búsqueda de bibliografía en dicho idioma pues no disponen de la literatura en Inglés de las asignaturas que imparten y además que a los estudiantes les resulta difícil la lectura y comprensión de algunos textos.

Exponen como sugerencias para una mayor capacitación lo siguiente:

- Continuar con la impartición de los cursos y diplomados en Inglés por parte del Departamento de esta especialidad que constituyen un potencial que posibilita la práctica del idioma.
- Intercambios culturales con universidades de habla inglesa que estimulen la práctica y el desarrollo de habilidades en dicho idioma.

Los exponentes con 4 años de experiencia están igualados en cuanto al número de criterios. La mitad refiere que tiene dominio del idioma y la otra que posee un poco, aunque ambos coincide en que la preparación en el dominio del idioma no es suficiente. No siempre consultan bibliografía en Inglés y en ocasiones orientan a sus estudiantes en la búsqueda bibliográfica. Para su mayor capacitación proponen:

- Insertar estrategias para la superación de los docentes que parta de los contenidos propios de las asignaturas que se imparten.

Como último, los docentes entre 5 y 6 años de experiencia, quienes declaran que poseen un poco de dominio del Idioma Inglés y a veces consultan este tipo de bibliografía. En ocasiones orientan a sus estudiantes en la búsqueda bibliográfica y uno de ellos enuncia que ha situado la búsqueda de artículos en Inglés relacionados con temáticas de su asignatura. Para su mayor capacitación en el dominio, uso y aprendizaje del Idioma indica:

- Incrementar los cursos para los profesores que les permita fortalecer las habilidades comunicativas y de comprensión.

Una vez realizado este análisis, permite llegar a la conclusión que nuestros profesores presentan grandes dificultades para la consulta de la bibliografía en Idioma Inglés producto de su preparación anterior durante la Carrera, lo que los limita a auto prepararse y auto superarse en este aspecto y orientar el trabajo en la búsqueda, consulta y uso de bibliografía en lengua extranjera a sus estudiantes. Demuestra, además, que el Inglés es muy importante e imprescindible para su superación, constituye una necesidad básica en estos tiempos y que la enseñanza del mismo debe reforzarse y profundizarse.

Como sugerencia de mayor necesidad para nuestros profesores se encuentra:

- Continuar impartiendo los diferentes cursos de superación, diplomados, pos-gradados por parte del Departamento de Inglés de la Ucf que posibiliten la práctica y la comunicación en el idioma, así como tener en cuenta los contenidos propios de la asignatura.
- Elaborar una base de datos sustentada por el gestor bibliográfico ENDNOTE versión X con bibliografía en idioma Inglés, pero que se destaque la ficha técnica del documento en Español para ayudar a una mejor comprensión de los contenidos que se aborden en la bibliografía.

3.1.3 Resultados de la Encuesta a Estudiantes.

Con la detección del problema, se hizo necesario continuar consultando y analizando documentación acerca de la Carrera. Para ello, se consultó a la Profesora Vilma González Morales, Asesora del Vicerrectorado Docente, quién ofreció información acerca de aspectos relacionados con la enseñanza del Inglés en la Carrera de Estudios Socioculturales.

El instrumento se titula Encuesta a Estudiantes (puede apreciarse en el Anexo # 3), que valora una serie de parámetros acerca de la preparación profesional. Dentro de estos, el de interés para la investigación lo constituye el parámetro # 4, relacionado con la consulta bibliográfica en lengua extranjera. Las respuestas son evaluadas en una escala del 1-7, donde los números 1,2, 3 expresan el grado de insatisfacción, el 4 es neutro y el 5, 6, 7 son considerados dentro del grado de satisfacción, siendo el 7 el máximo.

El resultado de la Encuesta muestra un 37% de satisfacción en el aspecto 4 el curso 06-07 (Ver Anexo # 4.), donde **EVA** significa Cantidad de Encuestados, **RES** significa Respuestas y **%** significa el por ciento de satisfacción del total de encuestados de todos los años de dicha Carrera el pasado curso.

Si se analiza la tabla de resultados comparativos de la encuesta (Ver Anexo # 5.) se puede apreciar un cierto desnivel en cuanto al por ciento de satisfacción por parte de los estudiantes en el aspecto que se investiga. En la comparación entre

tres cursos diferentes, el primero refleja un % mayor que el segundo. Sin embargo, en el tercer curso tiende a elevarse, constituyendo un aspecto positivo. De esta comparación se deduce una vez más la importancia que reviste el aprendizaje del Inglés como idioma extranjero para los estudiantes en su preparación profesional y cultural.

3.1.4 Análisis de documentos.

Como parte del análisis de las características de la Carrera, se consultó, revisó y estudió documentos importantes y rectores que están relacionados con la misma. Entre ellos se revisaron: Síntesis del Trabajo Científico Metodológico de la Carrera de Estudios Socioculturales, la Caracterización de la Carrera de Estudios Socioculturales que permitió conocer las características particulares de la misma, la composición del estudiantado, las asignaturas que componen el programa con sus habilidades, acciones y otros elementos que conforman dicha caracterización. En la revisión de los Programas se pudo apreciar la relación de las asignaturas que reciben todos los años así como la bibliografía básica y complementaria para cada una. La totalidad de esta bibliografía pertenece a autores latinoamericanos, de habla castellana, con excepción del título "The Sociology of Culture", escrito por Diana Crane (1994). Dicho libro pertenece a la asignatura Sociología de la Cultura como bibliografía complementaria, pero no está en existencia en la Biblioteca de la Ucf.

Se realizó un levantamiento en este local, fundamentalmente en la Sala de Ciencias Sociales, donde se concentra la mayor cantidad de fondos bibliográficos afín a la Carrera. Allí existe un significativo número de libros en Inglés que abordan temáticas de las asignaturas de Antropología Social, Psicología, Estudio de Comunidades (que trabaja aspectos de Sociología) y Sociedad y Religión. A criterio de la autora, se seleccionaron esos libros y se puso a la consideración de los especialistas de dichas asignaturas para que validaran estos fondos de utilidad para su preparación, consulta y uso, y también para los estudiantes de la Carrera. Relacionado con este aspecto se abordará en el sub-epígrafe de Valoración de

Criterio de Experto los resultados y argumentos de la afirmación planteada anteriormente.

3.1.5 Resultados obtenidos en la aplicación del método de Criterios de Especialistas.

La Entrevista a Especialistas puede apreciarse en el Anexo # 6, fue aplicada de manera individual a cada especialista explicando sus objetivos. La selección de los mismos se realizó teniendo en cuenta la bibliografía en Inglés en existencia en la Biblioteca de la Ucf que estuviera vinculado con las asignaturas comprendidas en el Programa de la Carrera.

La muestra utilizada está compuesta por 1 profesor de Antropología con 3 años de experiencia impartiendo dicha asignatura. El docente afirma que el contenido que se aborda en los documentos (libros) son considerados de actualidad y con buena calidad. Los temas que se tratan en los documentos responden en un nivel medio a los objetivos fundamentales de la asignatura, en sentido general. En resumen, a criterio de la especialista, considera que los documentos sí pueden ser usados como material de consulta para los estudiantes y profesores de la Carrera de Estudios Socioculturales. Los mismos constituyen una buena aproximación o introducción a lo que en orden teórico-metodológico define a la Ciencia. Su principal aporte es que obliga al estudiante y profesor a interpretar textos de antropólogos que defienden formas de ver la realidad e interpretarla. Se destacan autores como Malinowski, Marvin Harris, como exponentes de la Antropología Cultural, escuela a fin con el enfoque de la asignatura.

Además, sería muy bueno que se integraran al trabajo de la asignatura y que sean traducidos por nuestros estudiantes acápite o capítulos fundamentales para conformar el cuerpo teórico en la Ciencia. Es del criterio que la base de datos elaborada es de vital importancia y contribuye al logro de los objetivos de la Carrera y a una mejor formación profesional de los profesores.

La otra parte de la muestra la conforman 3 profesores de Psicología (2 de ellos con 1 año de experiencia y el tercero con 25 años de experiencia). Los dos

primeros manifiestan que los contenidos trabajados en los documentos son actuales pero no del todo, porque la información data desde hace más de 20 años hasta el más reciente que corresponde a los años 1996-1997. Sin embargo, existen contenidos básicos de obligatoria consulta, nuevas concepciones resaltan a la luz, la Psicología como Ciencia va evolucionando y todos estos elementos son necesarios e importantes que lo estudiantes conozcan lo que constituye de mucha utilidad para estudiantes y profesores. La calidad de los contenidos, de modo general es buena, teniendo un buen nivel los temas abordados y que responden a los objetivos de la asignatura. Los argumentos anteriores reflejan que los contenidos de los libros responden y corresponden en gran medida con los objetivos básicos acerca de los cuales debe tener conocimiento el alumno. Por ejemplo: la conceptualización de la Psicología, elementos de Psicología Social, los procesos cognitivos, etc. El tercer profesor, Máster además, manifiesta que los contenidos abordados en los documentos son actuales y que están muy buenos para consultar, su calidad es excelente. Sin embargo, el nivel de respuesta a los objetivos fundamentales de la asignatura de estos contenidos es medio, pero plantea que constituyen material de consulta que pueden ser utilizados por los estudiantes y profesores de la Carrera pues se profundiza en temas y aspectos importantes e interesantes para éstos. Se señala como preocupación que los estudiantes sean capaces de procesar la información por tener un escaso nivel de idioma. Los especialistas consideran que la base de datos elaborada contribuye de manera significativa al logro de los objetivos de la Carrera.

En el caso de los profesores de Sociología, 2 de ellos fueron escogidos: 1 con 5 años de experiencia y el otro recién graduado. El primero declara que los contenidos que aborda el documento son de actualidad, siendo muy buena la calidad de los mismos y que los temas que se plantean, en sentido general presentan un alto nivel de correspondencia con los objetivos fundamentales de la asignatura. Considera de manera positiva que puede ser utilizado como material de consulta para los estudiantes de la Carrera, fundamentalmente. Es necesario señalar que el documento (libro) responde, en mayor cuantía, a la asignatura de

Metodología de la Investigación Social pues la Sociología no tiene definido una metodología particular, es una combinación de diferentes metodologías pues la Sociología estudia todos los procesos que tiene que ver con la sociedad y el medio en que se desarrolla. Hace mención de sociólogos importantes de necesaria consulta por los estudiantes.

El otro profesor, recién graduado, imparte la asignatura de Estudios de Comunidades I. Considera que el contenido abordado en el documento es actual, con una calidad excelente y que el contenido responde, en sentido general, a un nivel alto con respecto a los objetivos fundamentales de la asignatura por lo que afirma que el documento sí puede ser utilizado como material de consulta para los estudiantes de la Carrera. Contiene fundamentos históricos y teóricos que contribuyen al estudio de varias asignaturas de la Carrera, pues aborda temas de Cultura, Metodología de la Investigación, Psicología, Demografía, Estudio de Comunidades, y profundiza en la Sociología como Ciencia, la cual confirma el perfil de estudio y ocupacional de un graduado de esta Carrera. Los especialistas consideran que la elaboración de la base de datos contribuye al logro de los objetivos de la carrera y a la formación profesional de los profesores noveles.

3.1.6 Resultados obtenidos del grado de satisfacción de estudiantes y profesores de la Carrera de Estudios Socioculturales sobre la elaboración de la Base de datos sustentada sobre el Gestor Bibliográfico ENDNOTE versión X

Los resultados cuantitativos del grado de satisfacción de los estudiantes y profesores durante los cursos 2005-2006 y 2006-2007 fueron los siguientes:

En el curso 2005-2006 se aplicó la Técnica de LadoV a todos los estudiantes y profesores de la carrera de Estudios Socioculturales en la Universidad de Cienfuegos "Carlos Rafael Rodríguez", al concluir el Primer Semestre, para conocer el grado de satisfacción con respecto a la bibliografía que existía físicamente en la Biblioteca y a recoger los criterios sobre la Base de datos sustentada con el gestor ENDNOTE versión X que se elaboraba al efecto.

Los valores asignados a esta escala de satisfacción son los siguientes:

- a. Máxima satisfacción (+ 1).
- b. Satisfecho (0.5).
- c. No definido (0).
- d. Insatisfecho (- 0.5).
- e. Máxima Insatisfacción (- 1).

La fórmula utilizada para obtener los resultados fue:

$$I = a (+ 1) + b (0.5) + c (0) + d (- 0.5) + e (-1) / N$$

Donde a, b, c, d, e son las cantidades de estudiantes y profesores clasificados en cada una de las escalas de satisfacción y N es la cantidad de estudiantes y profesores tomados como muestra en este caso es de un 100% de la Carrera. La escala de valores del índice grupal que se toma al aplicar la técnica es:

Para valores comprendidos entre.

-1 y -0.5 Insatisfacción.

-0.49 y 0.49 Contradicción.

0.5 y 1 Satisfacción.

Los resultados fueron los siguientes durante el curso 2005-2006.

Encuestados: 800 estudiantes de la Sede Central y 40 profesores de la Carrera (N = 842)

- 1. Clara Satisfacción ---- 5
- 2. Más satisfecho que insatisfecho -----40.
- 3. No definido-----50.
- 4. Más insatisfecho que satisfecho--- 350.
- 5. Clara Insatisfacción-----397.

El resultado fue de (-0.75) INSATISFACCIÓN.

Se continuó trabajando en la elaboración de la base de datos y se comenzó la aplicación del Programa de formación de habilidades con todos los profesores y estudiantes de la Carrera indistintamente, la contextualización de este programa desarrollado en forma de talleres contribuyó ostensiblemente a que el grado de satisfacción de estudiantes y profesores de la Carrera con respecto a la elaboración de la Base de Datos sustentada sobre el gestor bibliográfico ENDNOTE versión X fuera elevándose hasta alcanzar los resultados que se

muestran a continuación. Es de destacar que se continuó un monitoreo más riguroso sobre el empleo de la base de datos por los técnicos y especialistas del Departamento ICT de la Biblioteca de la Ucf.

Los resultados obtenidos durante el curso 2006-2007.

Se encuestaron 1140 estudiantes y 56 profesores de la Carrera (N =1196). Debemos aclarar que la cifra de encuestados es mayor que la del curso 2005-2006 ya que se incluyeron a los estudiantes y profesores de todas las SUM y la Sede Central.

Matrícula (N = 1196)

1. Clara Satisfacción -----845
2. Más satisfecho que insatisfecho....241.
3. No definido----50
4. Más insatisfecho que satisfecho-----40.
5. Clara Insatisfacción-----30

El resultado fue de (0.91).

Estos resultados del grado de satisfacción de 0.91 alcanzados por estudiantes y profesores demuestran que a medida que se fue elaborando y aplicando la base de datos sustentada por el Gestor Bibliográfico ENDNOTE versión X en la Carrera de Estudios Socioculturales y la aplicación del Programa de habilidades en todos los Departamentos Docentes, Centros de Estudios, SUM y en todos los años de la Carrera ha contribuido a realizar una gestión de contenido con más eficiencia.

CONCLUSIONES

- 1- Las regularidades obtenidas por los métodos y técnicas aplicados, demuestran que el algoritmo seguido para la formación de habilidades (gestionar, seleccionar, procesar, adquirir, utilizar y diseminar) como sustento teórico en la elaboración de la base de datos sustentada por el gestor bibliográfico ENDNOTE versión X son imprescindible para lograr una eficiente gestión de contenido en la Carrera de Estudios Socioculturales de la Universidad de Cienfuegos “Carlos Rafael Rodríguez”.

- 2- Se concibe la elaboración de la base de datos sustentada por el gestor bibliográfico ENDNOTE versión X en idioma inglés con su correspondiente ficha técnica en idioma español, dirigido a estudiantes y profesores de la Carrera de Estudios Socioculturales, por la necesidad de organizar, gestionar, seleccionar, procesar, adquirir, utilizar y diseminar los contenidos indispensables para contribuir a realizar una gestión de contenido con mayor eficiencia y al logro de los objetivos previstos en la Carrera.

- 3- La aplicación de la base de datos sustentada por el gestor bibliográfico ENDNOTE versión X durante los cursos 2005-2006 y 2006-2007 a todos los estudiantes y profesores de la Carrera de Estudios Socioculturales en la Universidad de Cienfuegos y la implementación del Programa de formación de habilidades para la gestión de contenido impartido en forma de talleres a todos los profesores y estudiantes, contribuyó a lograr niveles de satisfacción altos avalados en los resultados obtenidos en las métodos y técnicas aplicados durante el proceso de investigación.

RECOMENDACIONES

- 1- Continuar perfeccionando la base de datos con la introducción de nuevas bibliografías y con el empleo de otros gestores bibliográficos que permitan su correspondiente actualización en el tiempo.
- 2- Por el valor metodológico que tiene la base de datos sustentada por el gestor bibliográfico ENDNOTE versión X recomendamos aplicarlas a otras carreras Universitarias.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS.

1. Canales Mora, Roberto. Gestión de Contenidos, un enfoque independiente. Tomado De: <http://www.programacioncom/html/articulo/gestioncontenidos> , 13 de abril del 2007.
2. Ponjuán Dante, Gloria. Gestión de Información. Tomado De: <http://10.14.52.1/libros/micelaneas/GESTION%20DE%20INFORMACI%C3%93N.doc> , 19 de enero del 2006.
3. Lara Pacheco, Clemente Gonzalo. Los Fanzines como un recurso bibliográfico. Tomado De: <http://eprints.rclis.org/archive/00005135/01/tesinaUP.pdf> , 2 de abril del 2007.
4. Lara Pacheco, Clemente Gonzalo. Los Fanzines como un recurso bibliográfico. Tomado De: <http://eprints.rclis.org/archive/00005135/01/tesinaUP.pdf> , 2 de abril del 2007.
5. Lara Pacheco, Clemente Gonzalo. Los Fanzines como un recurso bibliográfico. Tomado De: <http://eprints.rclis.org/archive/00005135/01/tesinaUP.pdf> , 2 de abril del 2007.
6. Diccionario Informático. Tomado De: <http://www.alegsa.com.ar/Dic/recurso.php> , 9 de abril del 2007.
7. Bartle, Phil. Información para la gestión y gestión de la información. Tomado De: <http://www.scn.org/mpfc/modules/mon-miss.htm> , 12 de julio del 2006.
8. Aja Quiroga, Lourdes. Gestión de información, gestión del conocimiento y gestión de la calidad en las organizaciones. Tomado De: http://bvs.sld.cu/revistas/aci/vol10_5_02/aci04502.htm , 12 de abril del 2007.

9. Ponjuán Dante, Gloria. Gestión de Información. Tomado De: <http://10.14.52.1/libros/micelaneas/GESTION%20DE%20INFORMACI%C3%93N.doc> , 19 de enero del 2006.
10. Aja Quiroga, Lourdes. Gestión de información, gestión del conocimiento y gestión de la calidad e las organizaciones. Tomado de: http://bvs.sld.cu/revistas/aci/vol1d_5_02/aci04502.htm , 12 de abril del 2007.
11. Rojas Mesa, Yuniet. De la Gestión de la Información a la gestión del conocimiento. Tomado de: http://bvs.sld.cu/revistas/aci/vol14_1_06/aci02106.htm, 12 de Marzo de 2007.
12. Base de datos - wikipedia, la enciclopedia libre. Tomado de: http://es.wikipedia.org/wiki/Base_de_datos, 3 de febrero del 2007.
13. Base de datos. Tomado de: academicos.cualtos.udg.mx/Informática/Ceneval20003/Bases%20de%20Datos1.htm.962k, 3 de abril del 2006.
14. Base de Datos. Tomado de: <http://apuntes.rincondelvago.com/concepto-de-base-de-datos.html>, 3 de abril del 2006.
15. Talizina, N. La formación de la actividad cognoscitiva de los escolares. — México: Editorial Ángeles editores, 1992.—105p.
16. Montes de Oca, Nancy. La formación y desarrollo de habilidades en el proceso docente educativo. Tomado de: <http://www.monografias.com/trabajos15/habilidades-docentes/habilidades-docentes.shtml>, 8de mayo del 2007.

17. Montes de Oca, Nancy. La formación y desarrollo de habilidades en el proceso docente educativo. Tomado de: <http://www.monografias.com/trabajos15/habilidades-docentes/habilidades-docentes.shtml>, 8de mayo del 2007.
18. Mendoza Benítez, Luz María. Algunas reflexiones en torno a la educación de usuarios. Tomado De: <http://www.dgbiblio.unam.mx/servicios/dgb/publicdgb/bole/fulltext/volVI2/educa.html> , 12 de julio del 2007.
19. usuario. En Diccionario de la Lengua Española. Vol.2 (1984). —p.1360.
20. Concepto de usuario. Tomado De: <http://es.wikipedia.org/wiki/Usuario> , 14 de septiembre del 2007.
21. Mendoza Benítez, Luz María. Algunas reflexiones en torno a la educación de usuarios. Tomado De: <http://www.dgbiblio.unam.mx/servicios/dgb/publicdgb/bole/fulltext/volVI2/educa.html> , 12 de julio del 2007.

BIBLIOGRAFÍA

Aja Quiroga, Lourdes. Gestión de información, gestión del conocimiento y gestión de la calidad en las organizaciones. Tomado De: http://www.bvs.sld.cu/revistas/aci/vlo10_5_02/aci04502.htm , 12 de julio de 2006.

Antich de León, Rosa. Metodología de la enseñanza de lenguas extranjeras. / Rosa Antich de León, Dariela Gandarías Cruz, Emma López Segrera. —Ciudad de La Habana: Editorial Pueblo y Educación, 1986. —45p.

El aprendizaje de Inglés como idioma extranjero y el uso de las TICs. Tomado De: redenlaces.ucv.cl/coordinadores/seminarios/S18/Aprendiz/Desarrollo/Anexo%2006%Aprendizaje_Ingles_Tics.pdf , 13 de marzo del 2007.

Bartle, Phil. Información para la gestión y gestión de la información. Tomado De: <http://www.sch.org/mpfc/modules/mon-miss.htm> , 12 de julio de 2006.

Base de Datos. Tomado De: academicos.cualtos.udg.mx/Informatica/Ceneval2003/Bases%20de%20Datos1.htm, 19 de abril del 2006.

_____. Tomado De: <http://apuntes.rincondelvago.com/conceptos-de-base-de-datos.htm/> , 3 de abril del 2006.

Base de datos-Wikipedia, la enciclopedia libre. Tomado De: http://es.wikipedia.org/wiki/Base_de_datos , 3 de abril de 2006.

Bustelo Ruesta, Carlota. Tendencias en la gestión de la información, la documentación y el conocimiento en las organizaciones. Tomado De: <http://www.inforarea.es> , 28 de marzo de 2007.

Canales Mora, Roberto. Gestión de Contenidos, un enfoque independiente. Tomado De: [http:// www.programacion.com/html/articulo/gestioncontenidos/](http://www.programacion.com/html/articulo/gestioncontenidos/) , 13 de abril del 2007.

Capote Marrero, Belina. La gestión de información como herramienta fundamental en el desarrollo de los centros toxicológicos. Tomado De: <http://eprints.relis.org/archive/00001790/> , 2005.

Caraballo Pérez, Yeter. La gestión de contenidos en portales Web. Tomado De: http://bvs.sld.cu/revistas/aci/vol15_3_07/aci07307.htm , 13 de abril del 2007.

Carballosa, Annia Mercedes. Estrategia Interdisciplinar para la Enseñanza del Inglés en la Carrera de Estudios Socioculturales /Annia Mercedes Carballosa; Maritza Arcia, tutor. —Tesis en opción al título de Máster en Teoría y Práctica de la Enseñanza del Inglés Contemporáneo, Ucf (Cf.), 2004. —77h.

Centro de Información y Gestión Tecnológica de Villa Clara. Tomado De: <http://idict.villaclara.cu> , 28 de noviembre de 2006.

Concepto de usuario. Tomado De: <http://es.wikipedia.org/wiki/Usuario> , 14 de septiembre del 2007.

Crespo Coello, Patricio. Desafíos pedagógicos de los sistemas y tecnologías educativas y de entrenamiento: la World Wide Web. Tomado De: <http://www.rieoei.org/opinion30.htm> , 13 de marzo del 2007.

Cuba. Ministerio de Educación Superior. Dirección de Informatización. Selección de documentos para la capacitación de profesores e investigadores en el manejo de la información electrónica. / MES. —La Habana: ENPSES-MERCIE GROUP, noviembre 2003. —33p.

Cuba. Ministerio de Educación Superior. Programas. Ciclo I. Carrera de Estudios Socioculturales. / MES. —La Habana: [s.n], 2003. —49p.

Cuba. Ministerio de Educación Superior. Programas. Ciclo II. Carrera de Estudios Socioculturales. / MES. —La Habana: [s.n], 2004-2005. —40p.

Cuba. Ministerio de Educación Superior. Programas. Ciclo III. Carrera de Estudios Socioculturales. / MES. —La Habana: [s.n], 2004-2005. —14p.

Cuba. Ministerio de Educación Superior. Programas Modificados. Carrera de Estudios Socioculturales. / MES. —La Habana: [s.n], 2004-2005. —4p.

Definición de Recurso informático. Tomado De:

<http://www.alegsa.com.ar/Dic/recurso/php> , 9 de abril del 2007.

Definición de Recurso informático. Tomado De:

[http://www.alegsa.com.ar/Diccionario/dic.php?palabra=recurso+informati
co&Buscar=Buscar](http://www.alegsa.com.ar/Diccionario/dic.php?palabra=recurso+informati&Buscar=Buscar) , 9 de abril del 2007.

Eito Brun, Ricardo. XML y la gestión de contenidos. Tomado De: [http://
www.hipertext.net/web/pag256.htm](http://www.hipertext.net/web/pag256.htm) , 13 de abril del 2007.

Endnote: Gestor de Referencias Bibliográficas. Tomado De:

<http://www2.ubu.es/vicinv/ins.for.prof/endnote.shtml> , 23 de abril del
2007.

Endnote: Gestor de Referencias Bibliográficas Windows versión X.

Tomado De:

www.ubu.es/biblioteca/servicios/endnote/MANUAL_EndNote.pdf , 15 de
mayo del 2007.

Endnote X Tutorial. Tomado De:
<http://www.library.usyd.edu.au/databases/endnotex/> , 23 de abril del
2007.

Endnote X. Versión 10. Tomado De:
<http://www.softwarecientifico.com/paginas/endnote.htm> , 23 de abril del
2007.

Gestión de Información en las organizaciones: Principios, conceptos y aplicaciones.
—Palma Soriano: Empresa Gráfica Haydé Santa María, [200?]-222p.

La gestión de la información en los institutos de formación docente. Tomado De:
<http://www.buenosaires.gov.ar/areas/educacion/docentes/superior/doc05gestiondeinformacion.php> , 12 de julio de 2006.

González Dosil, María Cristina. El empleo de las Tecnologías de la Informática y
las Comunicaciones en la formación de docentes en Cuba. Tomado De:
<http://www.monografias.com/trabajos902/empleo-tic-cuba/empleo-tic-cuba.shtml>
, 13 de marzo del 2007.

González Urra, Pedro. Programa para el fortalecimiento del Sistema de
Información Científico-Técnica de la Salud en Cuba: una respuesta a los nuevos
escenarios. Tomado De: [http:
www.bvs.sld.cu/revistas/aci/vol13_3_05/aci02305.htm](http://www.bvs.sld.cu/revistas/aci/vol13_3_05/aci02305.htm) , 2005.

Hasman A., Melvia. The Role of English in the 21st Century. Forum (Estados
Unidos) 38, (1): 2-5, January 2000.

Interoperable Digital Libraries and of High Performance in the Context of the
Initiative Open Archives. Tomado De:
ict.udlap.mx/people/alfredo/nsf2000/protocolo.html, 15 de febrero del 2006.

Kuan Guerrero, Libian. El empleo de recursos bibliográficos e informáticos en idioma Inglés para la formación cultural y profesional de los usuarios de la Ucf “Carlos Rafael Rodríguez”. Tomado De: <http://intranet.ucf.edu.cu/anuario/2006/ceddes.htm> , 2006

Lara Pacheco, Clemente Gonzalo. Los Fanzines como un recurso bibliográfico. Tomado De: <http://eprints.rclis.org/archive/oooo5135/01tesinaUP.pdf> , 2 de abril del 2007.

Leontiev, Alexei N. Actividad, Conciencia, Personalidad/ Alexei N. Leontiev. —Ciudad de La Habana: Editorial Pueblo y Educación, 1981. —249p.

Mendoza Benítez, Luz María. Algunas reflexiones en torno a la educación de usuarios. Tomado De: <http://www.dgbiblio.una.mx/servicios/dgb/publicdgb/bole/fulltext/volVI2/educa.html> , 12 de julio del 2007.

Metodología de la Investigación cualitativa. Gregorio Rodríguez Gómez...[et.al] .— La Habana: Editorial Félix Varela, 2004. —378p.

Metodología de la Investigación Social/Francisco Ibarra...[et.al]. —La Habana: Editorial Félix Varela, 2003. —203p.

Montes de Oca, Nancy. La formación y desarrollo de habilidades en el proceso docente educativo. Tomado De: <http://www.monografias.com/trabajos15/habilidades-docentes/habilidades-docentes.shtml> , 8 de mayo del 2007.

Moscoso, Purificación. Reflexiones en torno al concepto “Recurso de información”. Tomado De: <http://www.ucm.es/BUCM/revistas/byd/11321873/articulos/RGID9898120327A.PDF>, 12 de marzo del 2007.

Mulet Gonzáles, Manuel. Fundamentos psicológicos, pedagógicos y gnoseológicos de las habilidades profesionales pedagógicas. Tomado De: <http://www.monografias.com/trabajos37/habilidades-pedagogicas/habilidades-pedagogicas.shtml> , 8 de mayo del 2007.

Oportunidades de Empleo Relacionadas con las TICs. Tomado De: <http://www.navactiva.com/web/es/descargas/cein/2005/oportunidadesempleotic.pdf> , 7 de enero de 2006.

Papel que juegan las nuevas tecnologías de la información en el proceso de enseñanza-aprendizaje. Tomado De: <http://www.monografias.com/trabajos14/nuevastecno.shtml> , 13 de julio de 2006.

Pérez-Montoro Gutiérrez, Mario. Sistemas de gestión de contenido en la gestión del conocimiento. Tomado De: http://www2.ub.edu/bid/consulta_articulos.php?fichero=14monto2.htm , 13 de abril del 2007.

Pérez Serrano, Gloria. Investigación cualitativa. Retos e interrogantes. Técnica y análisis de datos/Gloria Pérez Serrano.-- [s.l]: Editorial La Muralla, S.A, 1994. —198p.

Ponjuán Dante, Gloria. Gestión de información, gestión del conocimiento...gestión del futuro. Ciencias de la Información (La Habana) 30, (3):43-52, Septiembre 1999.

Ponjuán Dante, Gloria..Gestión de información. Tomado De:

<http://10.14.52.1/libros/micelaneas/GESTION%20INFORACI%C3%G3N.doc> ,

19 de enero de 2006.

Ponjuán Dante, Gloria.Gestión de Información: Dimensiones e implementación para el éxito organizacional/ Gloria Ponjuán Dante. —Argentina: Ediciones Nuevo Paradigma, 2004. —208p.

Sampier Hernández, Roberto. Metodología de la Investigación/ Roberto Hernández Sampier. —La Habana: Editorial Félix Varela, 2003. —203p.

Sanchos Otero, Aranzazu. Manual Básico Gestor de Referencias Bibliográficas.

Tomado De: http://www.sisoft.ucm.es/Manuales/EndNote_10.pdf., 2 de octubre del 2007

Síntesis del Trabajo Científico Metodológico de la Carrera de Estudios Socioculturales/ Miriam Gutiérrez Escobar... [et.al]. —Ucf: [s.n], marzo 2003. —160h

Talizina, N. La formación de la actividad cognoscitiva de los escolares/ N. Talizina. —México: Editorial Ángeles Editores, 1992. —105p

Tendencias pedagógicas contemporáneas. Tomado De: www.monografias.com/trabajos6/tenpe/tenpe.shtml-67k , 27 de abril del 2007.

_____.Tomado De: www.monografias.com/trabajos6/tenpe/tenpe3.shtml-49k , 27 de abril del 2007.

Tendencias pedagógicas contemporáneas. La pedagogía tradicional y...Tomado De: www.bvs.sld.cu/revistas/est/vol42_1_05/est09105.html-32k , 27 de abril del 2007.

_____.Tomado De:
www.saber.ula.ve/.../alexandr/db/ssaber/Edocs/pubeelectronocas/acciopedagogica/vol0num1y2/art612v9.pdf , 27 de abril del 2007.

Usuario. En Diccionario de la Lengua Española.Vol.2 (1984).—p.1360

El valor del conocimiento. Tomado De:
<http://www.gestiopolis.com/canales/gerencial/articulos/55/valor.htm> , 21 de marzo del 2007.

Viciano Martínez, Victoria. La gestión del conocimiento. Tomado De:
<http://gestiopolis.com/canales/gerencial/articulos/56/56/gc.htm> , 21 de marzo del 2007.

What is Endnote? Tomado De:
<http://www.its.murdoch.edu.au/services/software/sitelic/endnote/> , 23 de abril del 2007.

Working with Endnote. Tomado De:
http://64.233.179.104/translate_c?hl=es&u=http://www.hsl.unc.edu/services/tutorials/endnote/Intro.htm&prev=/search%3Fq%3Dtutorial%2Bde%2Bend%2Bnote%26hl%3Des%26hs%3DiOp%26lr%3D%26client%3Dfirefox-a%26rls%3Dorg.mozilla:es-ES:official, 23 de abril del 2007.

Zamora Fonseca, Raquel. Programa de formación de habilidades para la Gestión de Contenido en los profesores de la Universidad de Cienfuegos/ Raquel

Zamora Fonseca; Carlos Cañedo Iglesias, tutor. —Tesis en opción al título de Máster en Educación, Ucf (Cf.), 2006. —66h

Anexo # 1.

CUESTIONARIO PARA ESTUDIANTES.

AÑO: -----

Como parte de una investigación que se está llevando a cabo en la Carrera de Estudios Socioculturales de la Ucf "Carlos Rafael Rodríguez", es de nuestro interés saber el nivel de conocimiento y dominio del Idioma Inglés en los estudiantes de dicha Carrera. Para lograr este objetivo, le pedimos que responda la siguiente encuesta con la mayor sinceridad y claridad posible.

Gracias.

1- ¿Consideras importante el aprendizaje del Idioma Inglés?

- a) Sí ---
- b) No ---

Expresa sus razones en el caso seleccionado.

2- ¿Consultas bibliografía en Inglés?

- a) Sí ---
- b) No ---
- c) A veces -----

Argumente la respuesta seleccionada.

3- ¿Con qué frecuencia la consultas?

- a) Siempre -----

- b) Casi siempre -----
- c) A veces -----
- d) Nunca -----
- e) Otros -----

4- ¿Tus profesores te orientan la consulta en ese idioma?

- a) Sí ----
- b) No ----
- c) A veces -----
- d) Casi nunca ----
- e) Nunca -----

5- En tu opinión, la enseñanza del Inglés en la Carrera responde a tus intereses como estudiante y como profesional?

- a) Sí ----
- b) No ----
- c) No sé ----
- d) A veces ----

Argumente en el caso seleccionado.

Anexo # 2.

CUESTIONARIO PARA PROFESORES.

Años de experiencia en la docencia.-----

Año (s) a los que imparte docencia.

1ro---

2do--

3ro---

4to---

5to---

Como parte de una investigación que se está llevando a cabo en la Carrera de Estudios Socioculturales de la Ucf "Carlos Rafael Rodríguez", es de nuestro interés saber el nivel de conocimiento y dominio del Idioma Inglés como docente. Para lograr este objetivo, le pedimos que responda la siguiente encuesta con la mayor sinceridad y claridad posible.

Gracias.

1. ¿Posee dominio del Inglés?

- a) Sí ---
- b) No ---
- c) Un poco ----

2. ¿Consultas bibliografía en Inglés?

- a) Sí ---
- b) No ---
- c) Siempre ---
- d) A veces ---
- e) Nunca ---

3. ¿Orientas a tus estudiantes en la búsqueda de bibliografía en Inglés?

- a) Siempre ----
- b) Casi siempre ----
- c) En ocasiones ----
- d) Nunca ----
- e) Otros -----

Argumente la respuesta seleccionada.

4. ¿Consideras que tu preparación en el dominio del Idioma Inglés es suficiente?

- a) Sí ----
- b) No ---
- c) Más o menos ----

5. ¿Qué sugerencias propones para una mayor capacitación del personal docente en el aprendizaje, dominio y uso del Idioma Inglés?

Anexo # 3.

ENCUESTA A ESTUDIANTES
CURSO 2006-2007

Carrera_____	Año Académico_____
--------------	--------------------

La información que le solicitamos a continuación, acerca de la preparación profesional en la carrera que Usted cursa es anónima.

En las primeras ocho preguntas se dan alternativas a escoger, de acuerdo con la escala que aparece más abajo y en la última se formula una pregunta abierta que requiere ser respondida de manera breve y precisa. Le rogamos analizar con atención cada proposición, cuidando además de la exactitud y veracidad de sus respuestas.

Esta es una forma de colaborar con el perfeccionamiento de la educación universitaria.

Escala: 1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7	(7 es el máximo de valor)
--	----------------------------------

1. La **docencia** que recibo exige de mí, esfuerzo y dedicación_____
2. Utilizo la **computación** en los trabajos docentes, laborales e investigativos que realizo en las diferentes asignaturas _____
3. Dispongo, por diferentes vías, de **bibliografía actualizada** para el estudio de las asignaturas que recibo en la carrera _____
4. Consulto **bibliografía en lengua extranjera** para ampliar mi conocimiento acerca de las materias que estudio _____
5. La **práctica laboral** me prepara en la solución de problemas de la profesión

6. Participo en la elaboración y ejecución del **proyecto educativo** de mi año o grupo

7. Siento satisfacción con la **preparación profesional** que estoy adquiriendo

8. Los **profesores** de la carrera son ejemplos como profesionales y educadores

9. Las 3 sugerencias fundamentales que desearía realizar a la dirección universitaria, a fin de **mejorar la calidad de nuestra formación**, son:

9.1

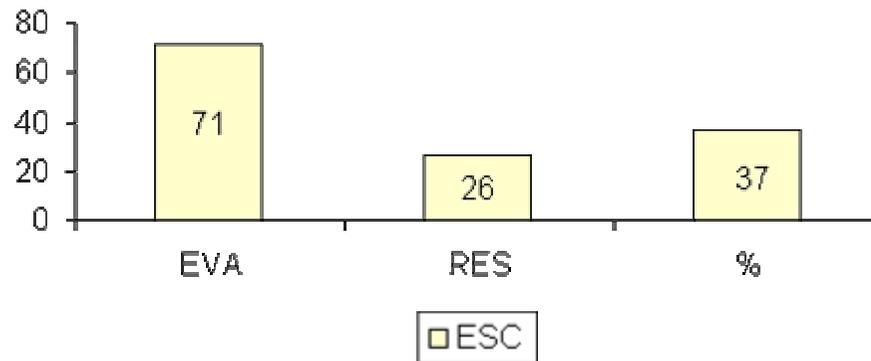
9.2

9.3

Anexo # 4.
UNIVERSIDAD DE CIENFUEGOS
RESULTADO DE LA ENCUESTA DE FORMACIÓN DEL PROFESIONAL
CURSO 06-07

Carreras	1			2			3			4			5			6			7			8		
	EVA	RES	%																					
Inglés																								
Derecho																								
ESC	71	68	96	71	62	87	71	45	63	71	26	37	68	55	81	71	65	92	71	65	92	71	66	93
Informática																								
Industrial																								
Economía																								
Contabilidad																								
Mecánica																								
TOTAL																								

**RESULTADO DE LA ENCUESTA DE
FORMACIÓN DEL PROFESIONAL
2006 - 2007**

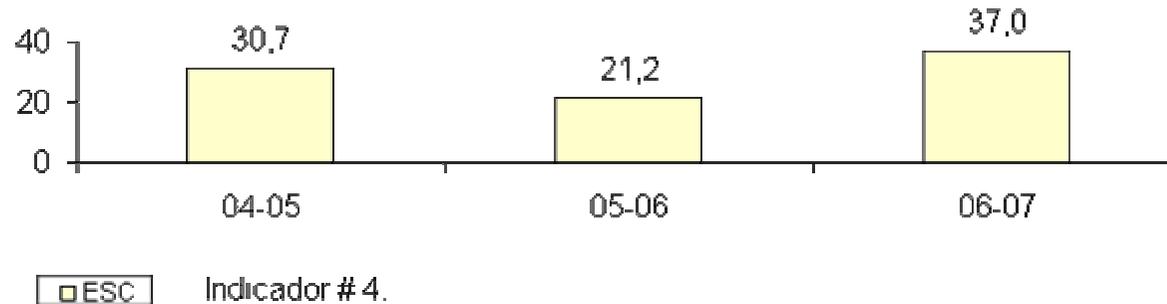


Anexo # 5.

Resultado comparativo de la encuesta de formación del profesional en 3 cursos

Indic	Industrial			Contabilidad			Economía			ESC			Derecho			Inglés			Informática			Mecánica			
	04-05	05-06	06-07	04-05	05-06	06-07	04-05	05-06	06-07	04-05	05-06	06-07	04-05	05-06	06-07	04-05	05-06	06-07	04-05	05-06	06-07	04-05	05-06	06-07	
1										89,8	87,8	96,0													
2										89,8	93,3	87,0													
3										86,4	84,8	63,0													
4										30,7	21,2	37,0													
5										79,5	96,9	81,0													
6										94,3	93,9	92,0													
7										89,8	90,9	92,0													
8										94,3	93,9	93,0													

RESULTADO COMPARATIVO DE LA ENCUESTA DE FORMACION DEL PROFESIONAL EN 3 CURSOS



Indicadores

1. La docencia que recibo exige de mí, esfuerzo y dedicación
2. Utilizo la computación en los trabajos docentes, laborales e investigativos que realizo en las diferentes asignaturas
3. Dispongo, por diferentes vías, de bibliografía actualizada para el estudio de las asignaturas que recibo en la carrera
4. Consulto bibliografía en lengua extranjera para ampliar mi conocimiento acerca de las materias que estudio
5. La práctica laboral me prepara en la solución de problemas de la profesión.
6. Participo en la elaboración y ejecución del proyecto educativo de mi año o grupo.
7. Siento satisfacción con la preparación profesional que estoy adquiriendo.
8. Los profesores de la carrera son ejemplos como profesionales y educadores.

Anexo # 6.

Encuesta a Especialistas

Estimado (a) colega.

Usted ha sido seleccionado (a) como especialista de ----- para la validación de los documentos que podrán ser utilizados como bibliografía complementaria en la Carrera de Estudios Socioculturales. Sus criterios serán tomados en cuenta como parte de una investigación que realiza el Departamento de Inglés de la Ucf "Carlos Rafael Rodríguez", en la Maestría de la Teoría y Práctica de la Enseñanza del Inglés Contemporáneo.

Esperamos su mayor sinceridad y cooperación.

Gracias.

1. ¿Considera que el contenido abordado en el (los) documento (s) son actuales?

---- Sí ---- No

2. ¿Es la calidad del (los) documento (s)?

---- Excelente --- Muy buena ---Buena ---Regular ---Mala

3. ¿Cómo evalúa usted, en sentido general, que los temas abordados en el (los) documento (s) responden a los objetivos fundamentales de la asignatura?

1- muy bajo 2-3- medio 4-5- alto 6-7- muy alto

1() 2() 3() 4() 5() 6() 7()

4. ¿Considera que los documentos pueden ser usados como material de consulta para los estudiantes de la Carrera de Estudios Socioculturales? Argumente sus razones.

---- Sí ----No